



TECNOLOGIA



## Kit Soul



## Instalação 2 Fios G2+ Monitor Art 4 Lite



## ÍNDICE

Índice .....	2
<b>IMPORTANTE NESTE MANUAL .....</b>	<b>2</b>
Precauções.....	3
Funcionamento do sistema .....	3
Alimentador FA-G2+/LITE .....	4
Descrição .....	4
Instalação .....	4
Placa Soul-4.3/LITE .....	5 a 7
Descrição .....	5
Instalação .....	6
Terminais de instalação.....	6
Interruptores de configuração .....	7
Regulação do nível de áudio .....	7
Monitor Art 4 LITE/G2+ .....	8 a 23
Descrição .....	8
Instalação .....	9
Terminais de instalação.....	9
Interruptores de configuração .....	9
Menu principal .....	10
Menu de definições.....	11 a 13
Ecrã de chamada da placa .....	14
Ecrã de comunicação.....	15
Definições de imagem e comunicação .....	16 a 18
Menu “Não incomodar” programado .....	19 a 21
Menu de intercomunicação .....	22 a 23
Esquemas de instalação .....	24 a 27
Secções e distâncias .....	24
Uma habitação com uma placa de acesso e um monitor .....	24
Uma habitação com duas placas de acesso e um monitor .....	24
Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro monitores em cascata .....	25
Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro monitores em distribuição .....	25
Ligação de um trinco elétrico .....	26
Ligação de um dispositivo auxiliar na saída de relé .....	26
Ligação de um botão de saída .....	27
Ligação de uma câmara externa .....	27
Ligação para o botão da porta do patamar .....	27
Códigos especiais.....	28 a 29
Limpeza do monitor.....	30
Limpeza da placa .....	30
Notas .....	31
Conformidade .....	32

## IMPORTANTE NESTE MANUAL

-Este manual descreve o novo menu (com fundo de ecrã branco) apenas com a V.04 e posteriores dos monitores ART 4 LITE G2+.

-Para os monitores ART 4 LITE G2+ com V.03 e anteriores, consulte o guia rápido que se anexa com o monitor correspondente.

## PRECAUÇÕES

---

- Utilize, preferentemente, cabo Golmar **RAP-GTWIN/HF** (2x1 mm<sup>2</sup>).
- A instalação deve ser realizada a, pelo menos, **40 cm de distância de outra**.
- As modificações da instalação devem ser realizadas **sem alimentação elétrica**.
- A instalação e a manipulação destes equipamentos devem ser realizadas por **pessoal autorizado**.
- Verifique todas as ligações antes de pôr o equipamento a funcionar.
- Siga sempre as instruções deste manual.

## FUNCIONAMENTO DO SISTEMA

---

Para realizar a chamada, o visitante deve carregar no botão correspondente à habitação: um sinal acústico avisa que a chamada está a ser realizada e o led  acende-se. Nesse momento, o(s) monitor(es) da habitação recebe(m) a chamada.

Em equipamentos com duas portas de acesso, a outra placa ficará automaticamente desconectada: se outro visitante quiser fazer uma chamada, uns sons telefónicos avisam que o sistema está ocupado e o led  ilumina-se.

Ao receber a chamada, a imagem aparece no ecrã do monitor principal (e secundário 1, caso exista) sem que o visitante se aperceba, e o ícone  mostrado no ecrã de cor verde. Se quiser visualizar a imagem a partir dos monitores 2 ou 3, carregue num dos botões do monitor para que apareça a imagem. Se a chamada não for atendida antes de 45 s, o led  da placa desliga-se e o canal fica livre.

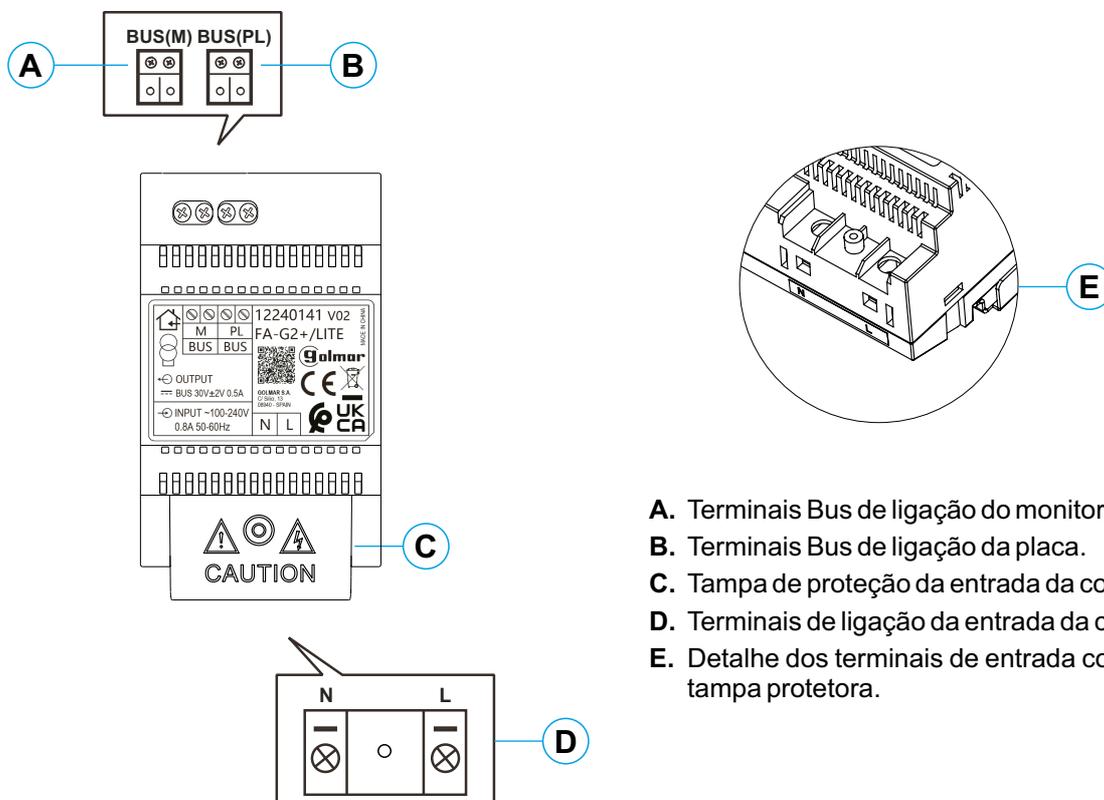
Para estabelecer a comunicação, carregue no botão sob o ícone de levantado , mostrado no ecrã. O ícone  mostrado no ecrã é de cor vermelha, o led  apaga-se e o led  da placa acende-se. A comunicação tem uma duração de 90 s ou até carregar no botão sob o ícone de pousado  no monitor. Finalizada a comunicação, o led  apaga-se e o canal fica livre.

Se quiser abrir a porta  ou ativar a saída auxiliar  da placa, carregue no botão sob o ícone correspondente mostrado no ecrã do monitor, durante os processos de chamada ou comunicação: uma premência ativa o trinco elétrico durante 3 s e a saída relé auxiliar durante 1 s; o led do ícone  ilumina placa-se também.

O funcionamento detalhado do monitor vem descrito nas páginas 8 a 23.

ALIMENTADOR FA-G2+/LITE

Descrição



- A. Terminais Bus de ligação do monitor.
- B. Terminais Bus de ligação da placa.
- C. Tampa de proteção da entrada da corrente.
- D. Terminais de ligação da entrada da corrente.
- E. Detalhe dos terminais de entrada corrente sem a tampa protetora.

Instalação:

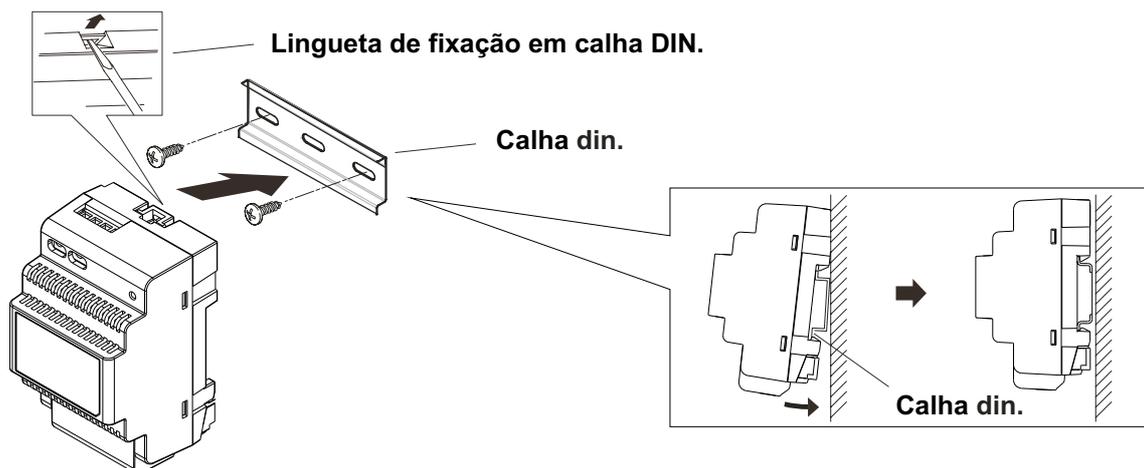
A instalação e a manipulação do alimentador devem ser realizadas por pessoal autorizado e sem corrente elétrica.

Instale o alimentador num lugar seco, protegido e ventilado. Em situação alguma deve obstruir as grelhas de ventilação. Utilize uma calha DIN 46277 para a fixação (quatro elementos).

Lembre-se de que a legislação em vigor obriga a proteger o alimentador com um disjuntor magnetotérmico.

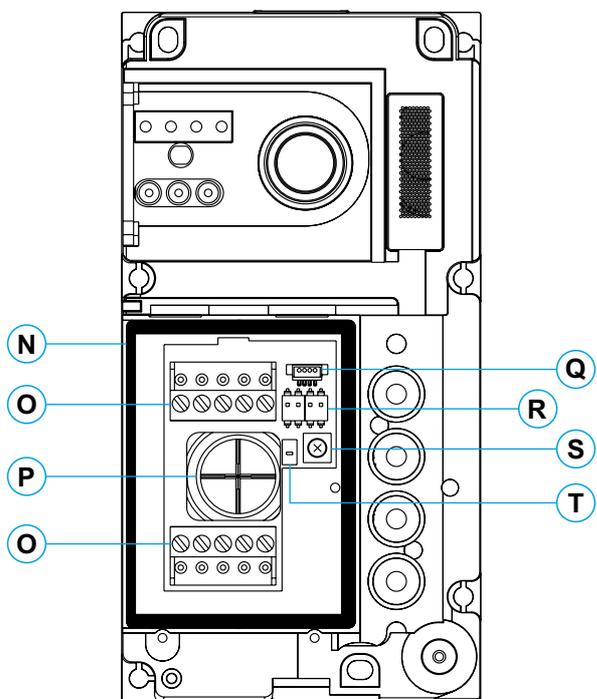
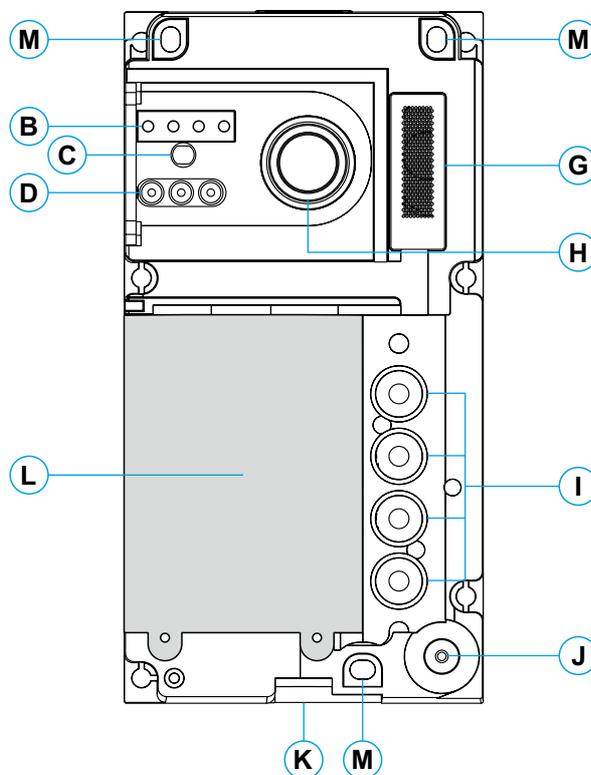
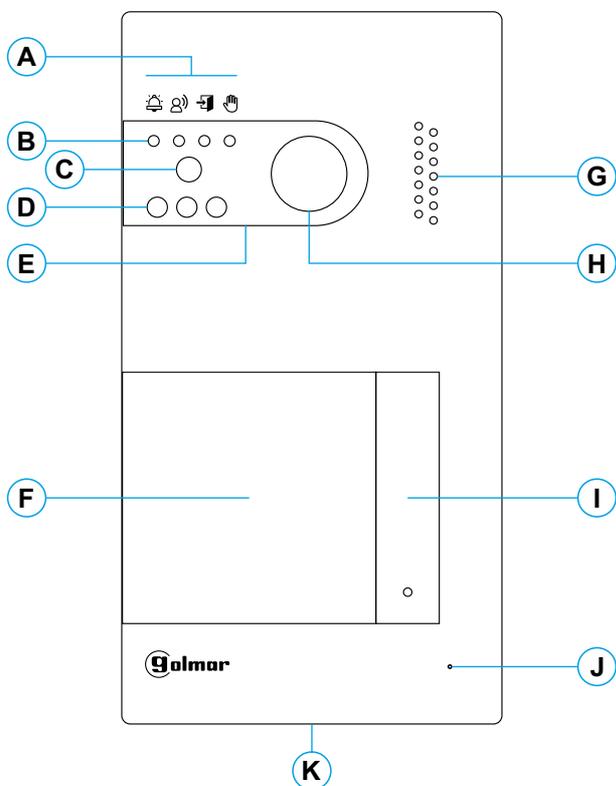
Para evitar descargas elétricas, não retire a tampa de proteção, nem manipule os cabos conectados aos terminais, sem desligar antes o alimentador de corrente. Volte a colocá-la depois de finalizar todas as ligações.

Conecte os cabos aos terminais de instalação seguindo as indicações dos esquemas.



PLACA SOUL-4.3/LITE

Descrição



- A. Ícones de estado do sistema:
  - ☎ Chamada em curso.
  - 📞 Comunicação estabelecida.
  - 🔌 Trinco elétrico ativado.
  - 👤 Sistema ocupado.
- B. Indicadores luminosos de estado do sistema.
- C. Sensor de iluminação ambiente.
- D. Iluminação para visão noturna.
- E. Policarbonato de proteção.
- F. Módulo de cartões.
- G. Grelha altifalante.
- H. Câmera cor.
- I. Botão de chamada.
- J. Orifício microfone.
- K. Parafuso de fixação do frontal.
- L. Módulo de iluminação do porta-cartões.
- M. Orifício de fixação à parede (x3). **Não aperte demasiado os parafusos de fixação.**
- N. Junta de estanqueidade do módulo de iluminação.
- O. Terminais de instalação.
- P. Junta de passagem de cabos.
- Q. Conector do módulo de iluminação.
- R. Interruptores de configuração.
- S. Potenciômetro de regulador de volume.
- T. Nenhuma função.

## PLACA SOUL-4.3/LITE

### Instalação

A placa foi projetada para suportar as diversas condições ambientais. No entanto, recomendamos tomar precauções adicionais para prolongar a vida útil, como a instalação num local coberto.

Para obter uma qualidade de imagem ótima, evite a contraluz provocada por fontes de luz (sol, faróis, etc.).

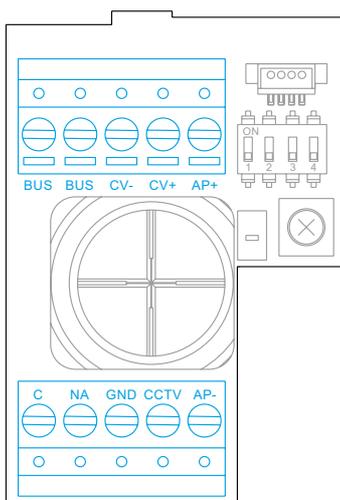
Para uma instalação correta: (localize a parte superior da placa a uma altura de 1,65 m).

1. Retire o frontal metálico da placa desapertando o parafuso da parte inferior com a chave anexada. Na parte posterior do frontal encontrará a etiqueta de personalização do botão.
2. Retire os parafusos que prendem o leitor de proximidade.
3. Instale a placa na parede, colocando a parte superior a 1,65 m. Passe os cabos de instalação através da junta de passagem dos cabos.
4. Realize três orifícios de 6 mm nos pontos indicados (M), ver página 5. Coloque as buchas fornecidas e fixe a placa na parede mediante os parafusos fornecidos.
5. Conecte os cabos aos terminais extraíveis seguindo as indicações dos esquemas de instalação.

Antes de voltar a colocar o leitor de proximidade e fechar a placa, realize as definições necessárias (endereço da placa, regulação do nível de áudio, etc.), conforme indicado ao longo deste manual. Certifique-se de que a junta de estanqueidade do leitor de proximidade está bem colocada.

### Terminais de instalação (O)

Para uma instalação mais prática, os terminais de instalação são extraíveis e são fornecidos num saco separado. Depois de cablear os terminais, coloque-os na posição correta.



BUS, BUS: *bus* de comunicações (sem polaridade).

CV-, CV+: saída para trinco elétrico 12 V CC (máximo 270 mA).

AP+, AP-: conexão botão de ativação remota. **Nota: Para um funcionamento correto, o monitor com o endereço 1 deve estar conectado no bus.**

**IMPORTANTE: Instalações com 2 placas de acesso e o botão de activação remota AP ligado em ambas as placas, uma das placas deve ser ligada ao trinco elétrico AC (em vez de um trinco elétrico DC) com um módulo de relé SAR-12/24 e um transformador TF-104, (ver páginas 24, 25 e 26).**

C, NA: saída de relé livre de potencial (máximo 6 A/24 V).

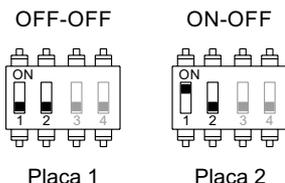
GND, CCTV: entrada para câmara analógica exterior.

PLACA SOUL-4.3/LITE

**Interruptores de configuração (R)**

As alterações de configuração devem ser realizados com o equipamento apagado. Se forem realizadas com o equipamento ligado, deve desligá-lo durante 10 s depois de qualquer modificação.

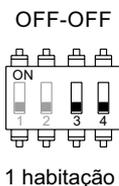
Todos os interruptores vêm colocados de fábrica na posição OFF.



**Interruptor 1.**

Define o endereço da placa.

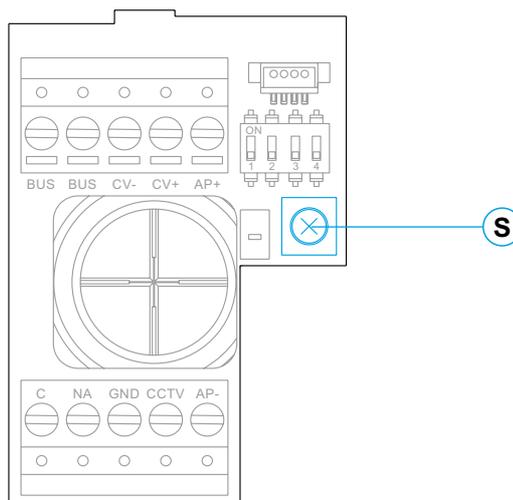
**O interruptor 2, deve ser colocado em OFF.**



**Os interruptores 3 e 4 devem ser colocados em OFF.**

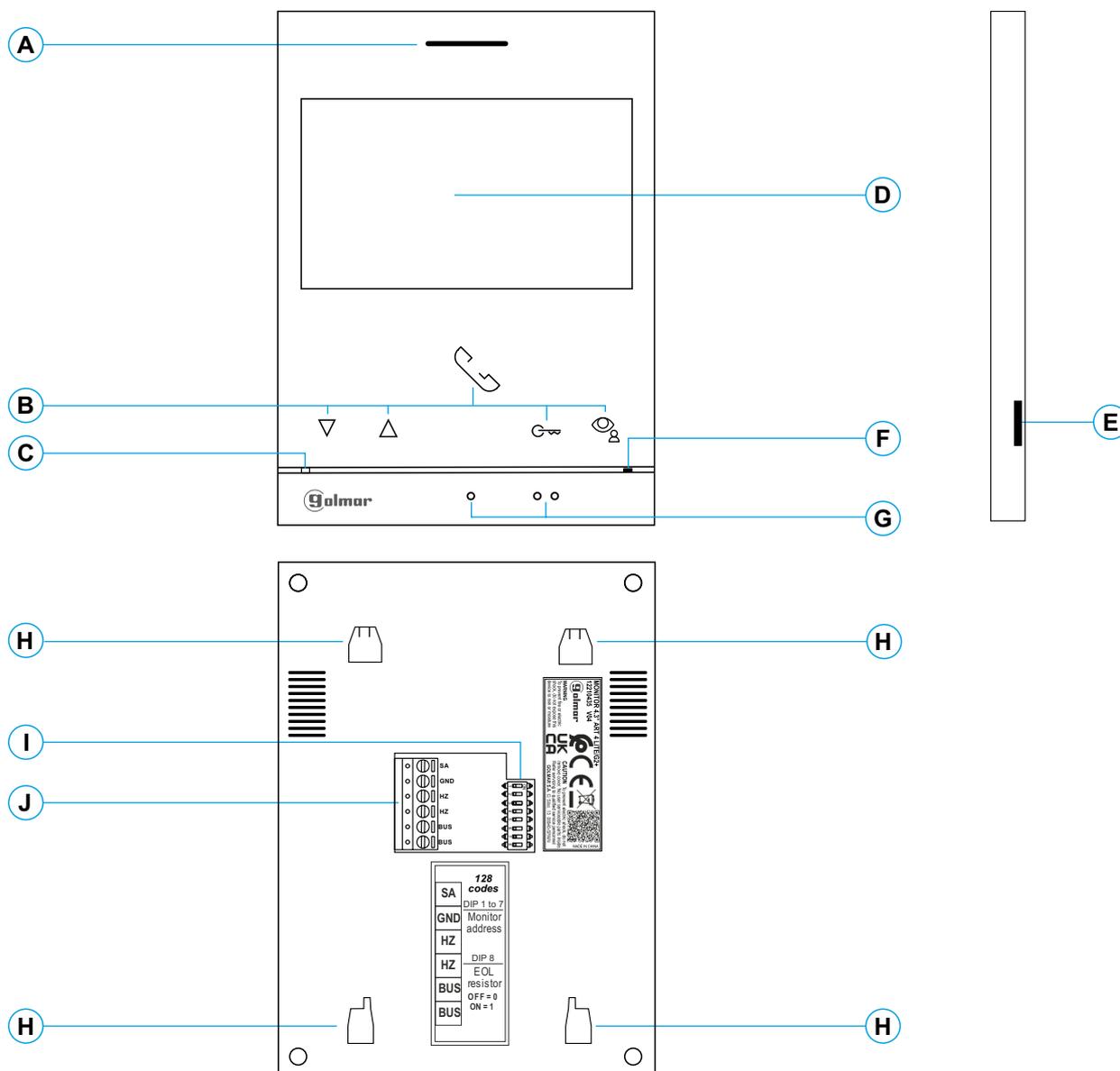
**Regulação do nível de áudio**

Se, depois de colocar o equipamento em funcionamento, considerar que o volume de áudio na placa não é adequado, utilize o potenciômetro de regulação (S). Esta regulação afeta ao nível de áudio da comunicação e ao dois sons de confirmação.



MONITOR ART 4 LITE/G2+

Descrição



A. Altavoz.

B. Botões de função, acesso e seleção das funções do menu.

A função de cada botão é visualizada no ecrã do monitor com um ícone sobre cada botão (ver página 10 a 23).

G. Pulsador de acceso rápido (monitor en reposo):

- Botão de acceso rápido (monitor en reposo):
- Com o código especial "0441" (Abertura automática da porta) já introduzido no monitor (ver códigos especiais pág. 28-29), carregue no botão durante 1 s para aceder ao menu e ativar ou desativar a função.
- O led do botão pisca em branco e o ícone é mostrado no menu principal se a função (Abertura automática da porta) estiver ativada e apaga-se se a função estiver desativada.

C. Led de estado do monitor:

- Amarelo fixo: Em repouso sem notificação.
- Vermelho fixo: Modo "Não incomodar" ativado.

D. Ecrã TFT cor 4,3".

E. Utilização interna.

F. Microfone.

G. Pontos de orientação para pessoas invisuais.

Em chamada / comunicação:

- Sobre este ponto de orientação está o botão de "Início/fim comunicação".
- Sobre este ponto de orientação está o botão de "Abertura de porta".

H. Anclaje regleta de fijación a pared (x4).

I. Interruptores de configuración.

J. Terminais de instalação.

## MONITOR ART 4 LITE/G2+

### Instalação

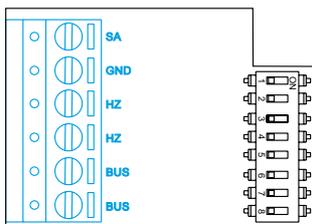
Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo.

Para uma instalação correta, utilize o modelo fornecido com o produto.

1. Posicione a parte superior do modelo a uma altura de 1,65 m.
2. Se utilizar uma caixa de encastrar para passar os cabos, faça coincidir os orifícios correspondentes ao modelo de caixa selecionado e fixe a base. Se preferir fixar a base diretamente sobre a parede, realize quatro orifícios de 6 mm nos pontos indicados (A); coloque as buchas fornecidas e aparafuse a base.
3. Passe os cabos de instalação através do orifício central e ligue-os aos terminais extraíveis, seguindo as indicações dos esquemas de instalação. Antes de conectar os terminais extraíveis ao monitor, configure o interruptor conforme indicado mais adiante.
4. Conecte os terminais extraíveis ao monitor e coloque o monitor em frente à base, fazendo coincidir as ancoragens. Mova o monitor para baixo para o fixar.

### Terminais de instalação (J)

Para uma instalação mais prática, os terminais de instalação podem ser extraídos e são fornecidos num saco separado. Depois de cablar os terminais, coloque-os na posição correta.



BUS, BUS: Bus de comunicações (não polarizado).

SA, GND: Saída campainha auxiliar (máx. 50 mA/12 V), relé SAR-12/24.

HZ, HZ: Entrada botão de porta da entrada do patamar:

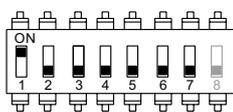
Conectar apenas no monitor principal. A seguir o sinal recebido é transmitido aos monitores secundários da mesma habitação através do BUS.

**Nota: Modo de funcionamento do botão HZ:** Dará um som de chamada e ativará a saída de campainha auxiliar com o monitor em repouso, chamada, comunicação (tono HZ com volume mais baixo), intercomunicação e em modo "Não incomodar".

### Interruptores de configuração (I)

#### Dip 1 a Dip 7:

Atribuem o endereço do monitor correspondente ao botão de chamada na placa. Os interruptores 2 a 7 devem permanecer na posição OFF.



habitação 1

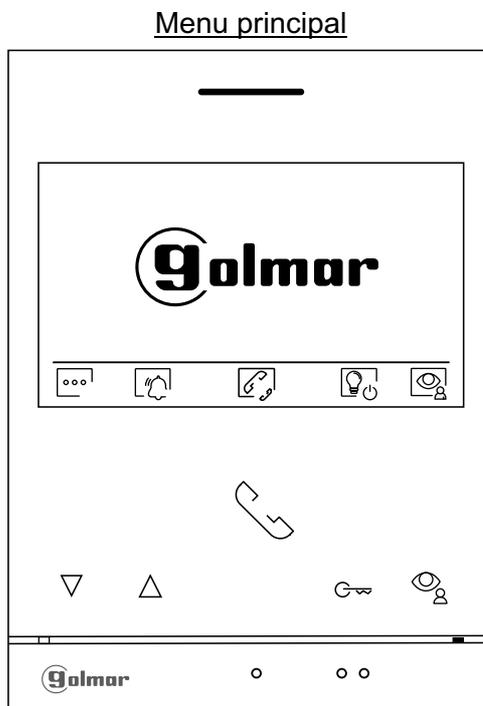
**Dip8:** Configura o final da linha. Deixe em ON nos monitores em que termine o percurso do cabo do bus. Coloque o resto em OFF.

**Nota:** Para definir o monitor como principal ou secundário, configure o código especial correspondente: "0550" Principal (valor de fábrica), "0551" Secundário 1, "0552" Secundário 2 ou "0553" Secundário 3.

**Na habitação deve ter um monitor principal e apenas um.**

## MONITOR ART 4 LITE/G2+

## Menu principal



Se o equipamento estiver em repouso (ecrã apagado), para aceder ao menu principal, carregue em qualquer dos botões do monitor. A seguir carregue no botão mesmo sob o ícone correspondente. O equipamento voltará ao estado de repouso decorridos 20 s sem atividade.



Carregue no botão sob o ícone  para realizar alterações nas definições do monitor (ver página 11 a 13).



Desativar



Ativar

Carregue no botão sob o ícone  durante 3 s para ativar e faça uma premência de 1 s para desativar a função “Não incomodar”: Se o monitor estiver no modo “Não incomodar”, não emite o som de chamada (ver nota “HZ” na pág. 9) no monitor quando receber uma chamada e o led de estado irá acender-se em vermelho fixo.

Com o modo “Não incomodar” desativado, uma premência de 1 s acede ao menu, permitindo definir um tempo do modo “Não incomodar” (ver as pág. 19 a 20), ativar / desativar a intercomunicação entre habitações (ver pág. 16) e definir um tempo do modo “Abertura de porta automática” (ver as pág. 20 a 21).



Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao menu de intercomunicação com outros monitores da mesma habitação (ver páginas 22 a 23).



Carregue no botão sob o ícone  para ativar a “luz de escada” (requer o módulo SAR-G2+ e SAR-12/24).



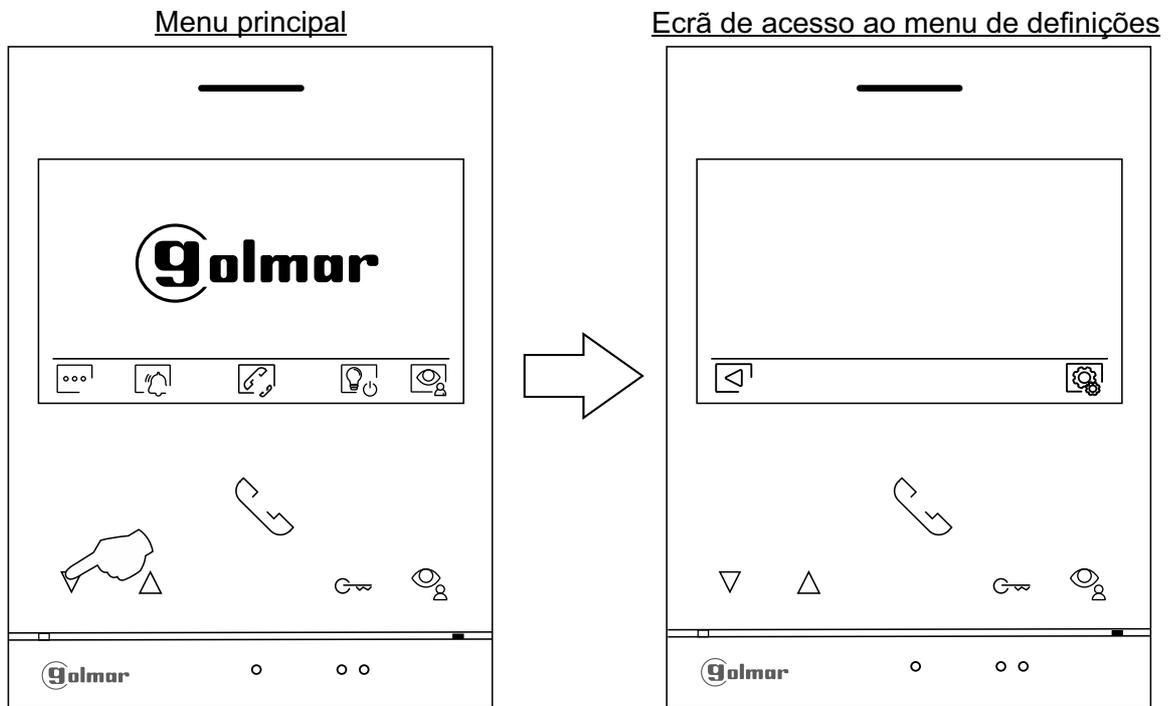
Carregue no botão sob o ícone  para visualizar a imagem proveniente da placa principal. Nota: Permite mudar para a câmara da placa e ativar o áudio da placa correspondente, bem como abrir a porta (ver página 10). Se o menu “visualizar câmaras IP” (programável pelo instalador) estiver ativado no monitor, mostra seguidamente um novo ecrã do menu; carregue no botão sob o ícone  para visualizar a imagem proveniente da placa principal.

**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

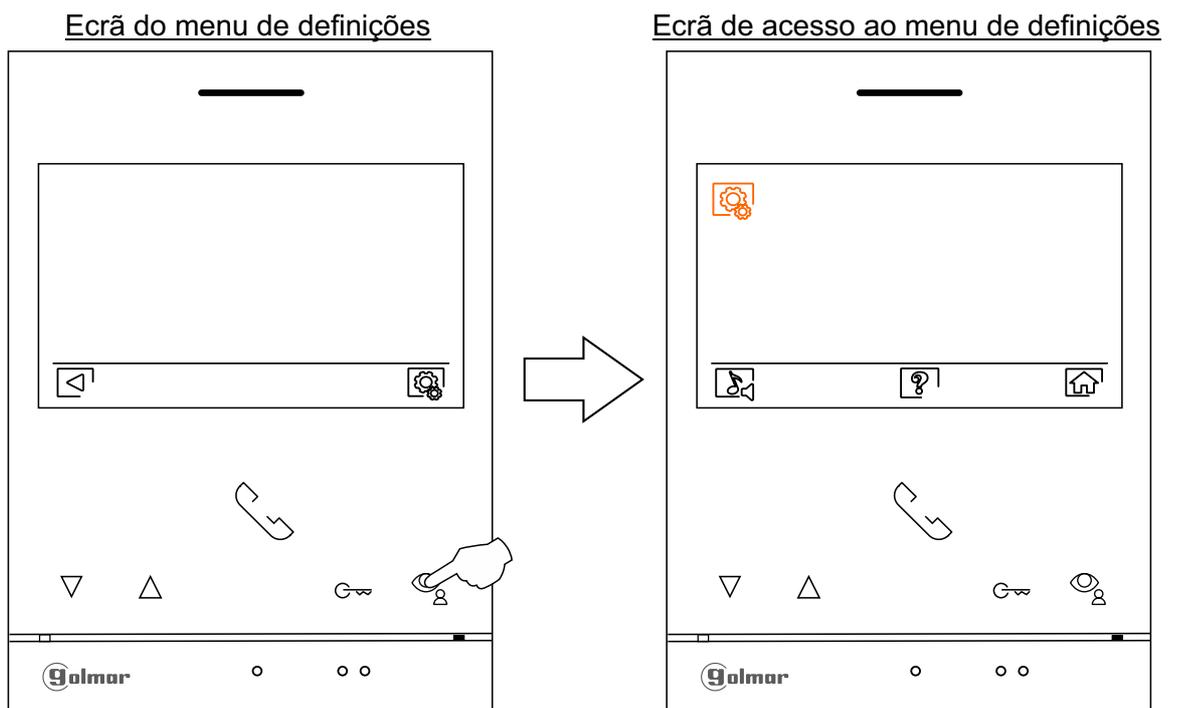
MONITOR ART 4 LITE/G2+

Menu de definições

 Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao ecrã de acesso ao menu de definições.



 A seguir carregue no botão  para aceder ao menu de definições. Se quiser voltar ao menu principal, carregue no botão sob o ícone .



**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

Continua

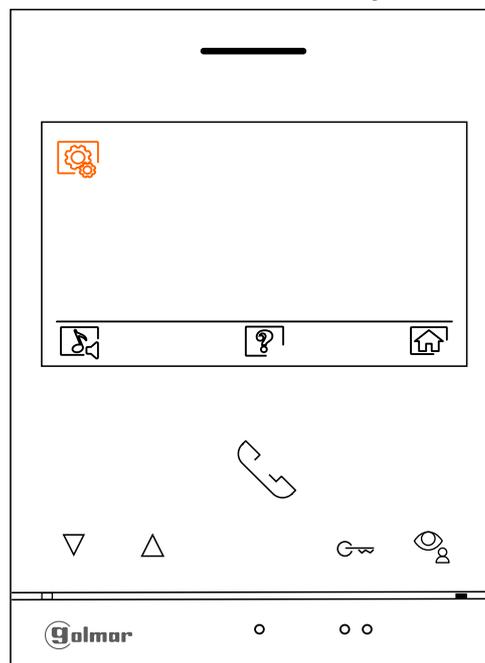
Continuação da página anterior.  
**MONITOR ART 4 LITE/G2+**

**Menu de definições**



**Voltar ao menu principal:** Carregue no botão sob o ícone para voltar ao menu principal.

Ecrã do menu de definições



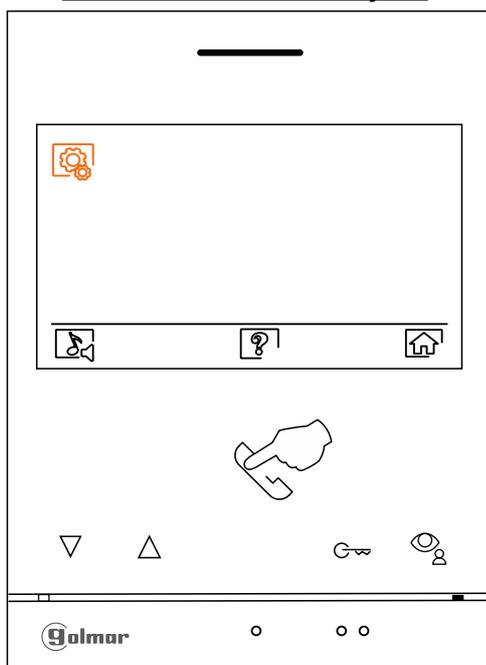
O ecrã “Acerca de” proporciona informação sobre o monitor, como a versão de software, o endereço e se é principal ou secundário (M, S1, S2 ou S3).

Permite descarregar o manual atualizado para o telemóvel ou tablet, necessário instalar uma app para o leitor de QR.

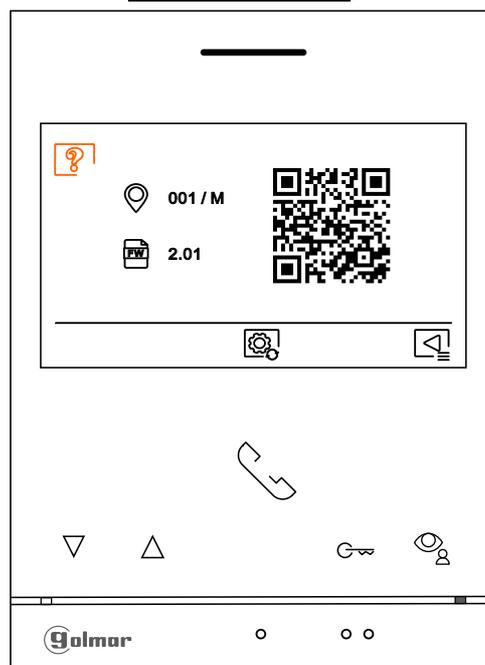
Permite restaurar os valores de fábrica do monitor, como as melodias, o volume de chamada, etc.

Carregue no botão sob o ícone para voltar ao ecrã do menu de definições.

Ecrã do menu de definições



Ecrã “Acerca de”



Para restaurar os valores de fábrica do monitor, carregue no botão sob o ícone para aceder ao menu de restaurar os valores de fábrica; a seguir, carregue no botão sob o ícone para realizar esta função. Carregue no botão sob o ícone para aceder ao ecrã de “Acerca de”.



Carregue no botão sob o ícone para voltar ao ecrã do menu de definições.

**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

Continua

Continuação da página anterior.

**MONITOR ART 4 LITE/G2+**

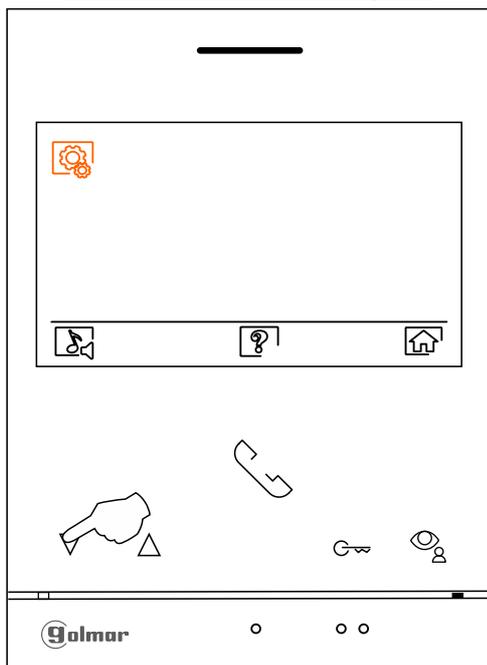
**Menu de definições**



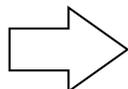
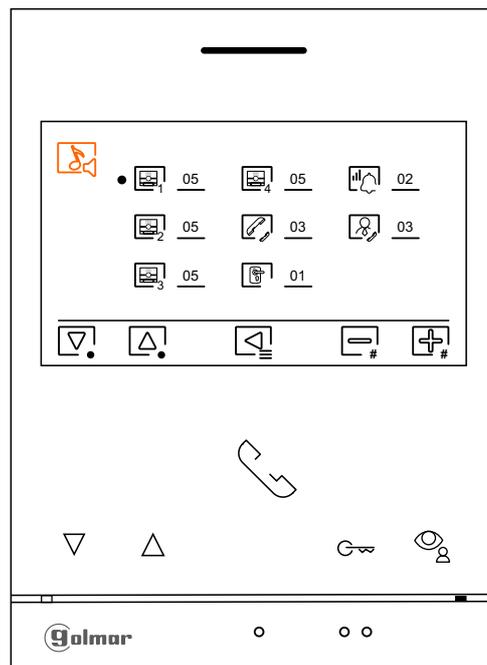
Selecione melodia e volume de chamada: Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao ecrã de definições. Para distinguir a origem das chamadas quando não estiver em frente ao monitor, selecione melodias diferentes e o volume de chamada pretendido. Posicione-se na opção a modificar carregando nos botões sob os ícones  /  correspondentes; a seguir carregue nos botões ocultos sob os ícones  /  correspondentes para seleccionar as melodias e o volume de chamada pretendido. Carregue no botão sob ícone  para voltar ao ecrã do menu de definições.

**Importante:** As placas  y  não são utilizadas no KIT S5110 ART4 LITE KIT.

Ecrã do menu de definições

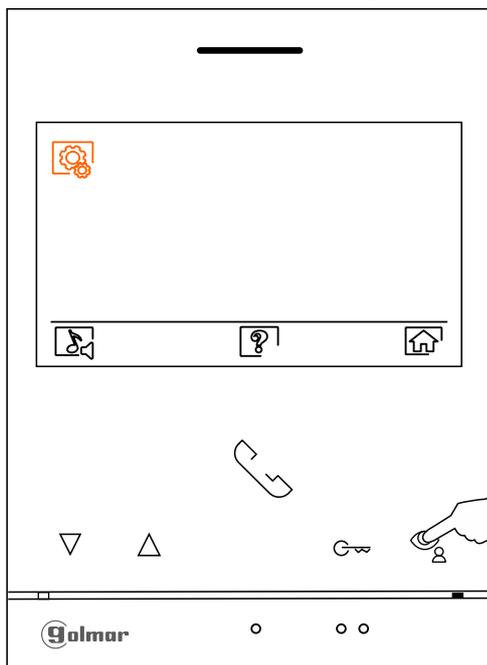


Ecrã seleccionar opção

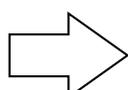
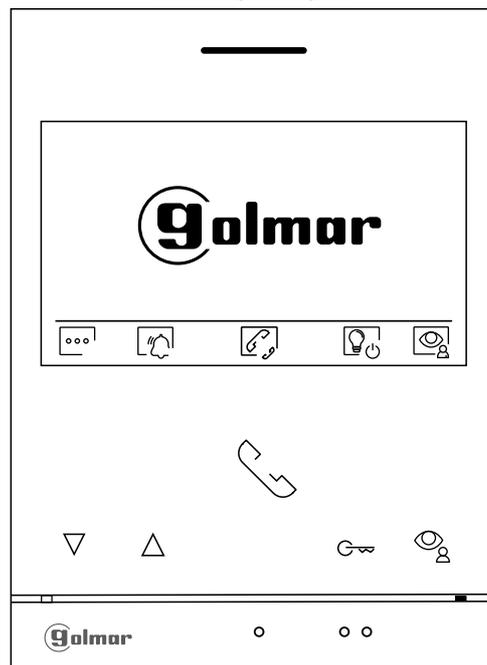


Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao ecrã do menu principal.

Ecrã do menu de definições



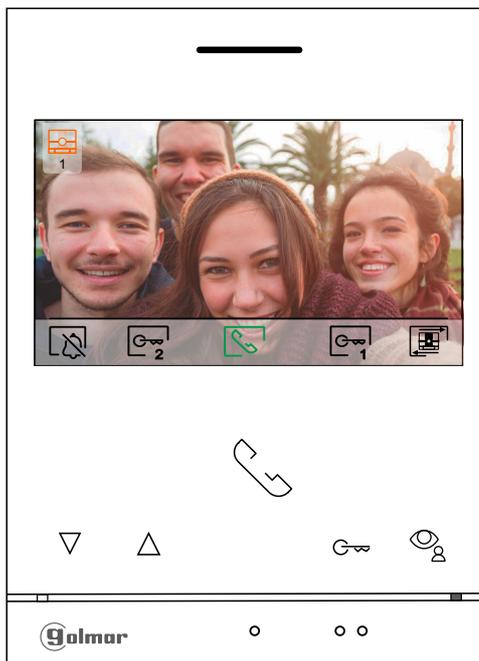
Menu principal



**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

## MONITOR ART 4 LITE/G2+

## Ecrã de chamada da placa



Este ecrã é visualizado ao receber uma chamada ou ao carregar no botão sob o ícone  do menu principal. Em chamada é mostrada o ícone  em verde (durante o processo de chamada). A parte superior esquerda visualiza a origem da imagem. A chamada tem uma duração de 45 s.



Finaliza o som de chamada no monitor.



Carregue no botão sob o ícone  para ativar a “luz de escada” (requer o módulo SAR-G2+ e SAR-12/24). **Nota: Mostrado no ecrã durante um processo de chamada ou comunicação se não estiver ativada a função de alterar a origem da imagem a mostrar o ícone  no ecrã no seu lugar.**



Carregue no botão sob o ícone  durante 3 s para aceder ao menu das definições de imagem e de volume do som de chamada (durante o processo de chamada). Selecione a opção a modificar carregando nos botões sob os ícones  /  correspondentes e modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones  /  correspondentes; valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone  (ver pág. 16 a 18).



Carregue no botão sob o ícone  para mudar a origem da imagem, quando o sistema tiver mais de uma placa ou tiver uma câmara externa conectada e a visualização tiver sido ativada (programável pelo instalador, ver pág. 28 a 29). É possível realizar a alteração durante os processos de visualização, chamada e comunicação.



Carregue no botão sob o ícone  /  para iniciar ou finalizar respetivamente a comunicação de áudio com a placa visualizada. A comunicação tem uma duração máxima de 90 s. Finalizada a comunicação, o ecrã apaga-se.



Carregue no botão oculto sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída CV da placa) durante 3 s (valor de fábrica, ver códigos especiais pág. 28 a 29).



Carregue no botão oculto sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída de relé auxiliar da placa) durante 1 s (valor de fábrica, ver códigos especiais pág. 28 a 29).

**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

## MONITOR ART 4 LITE/G2+

## Ecrã de comunicação



Este ecrã é visualizado durante um processo de comunicação. Em comunicação mostra o ícone  em vermelho. A parte superior esquerda do ecrã visualiza a origem da imagem. A comunicação tem uma duração de 90 s.



Carregue no botão sob o ícone  para ativar a “luz de escada” (requer o módulo SAR-G2+ e SAR-12/24). **Nota: Mostrado no ecrã durante um processo de chamada ou comunicação se não estiver ativada a função de alterar a origem da imagem a mostrar o ícone  no ecrã no seu lugar.**



Carregue no botão sob o ícone  durante 3 s para aceder ao menu das definições de imagem e de volume do som de chamada (durante o processo de chamada). Selecione a opção a modificar carregando nos botões sob os ícones  /  correspondentes e modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones  /  correspondentes; valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone  (ver pág. 16 a 18).



Carregue no botão sob o ícone  para mudar a origem da imagem, quando o sistema tiver mais de uma placa ou tiver uma câmara externa conectada e a visualização tiver sido ativada (programável pelo instalador, ver pág. 28 a 29). É possível realizar a alteração durante os processos de visualização, chamada e comunicação.



Carregue no botão sob o ícone  /  para iniciar ou finalizar respetivamente a comunicação de áudio com a placa visualizada. A comunicação tem uma duração máxima de 90 s. Finalizada a comunicação, o ecrã apaga-se.



Carregue no botão oculto sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída CV da placa) durante 3 s (valor de fábrica, ver códigos especiais pág. 28 a 29).



Carregue no botão oculto sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída de relé auxiliar da placa) durante 1 s (valor de fábrica, ver códigos especiais pág. 28 a 29).

**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

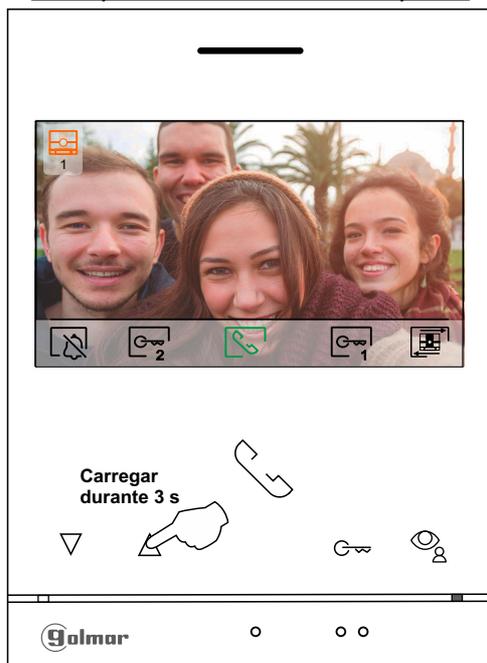
MONITOR ART 4 LITE/G2+

Definições de imagem e comunicação

Durante um processo de chamada (**Ecrã A**) ou comunicação (**Ecrã B**), carregue no botão sob o ícone  durante 3 s para aceder ao menu de definições de imagem e de volume do som de chamada durante um processo de chamada ou do volume em comunicação durante um processo de comunicação no monitor.

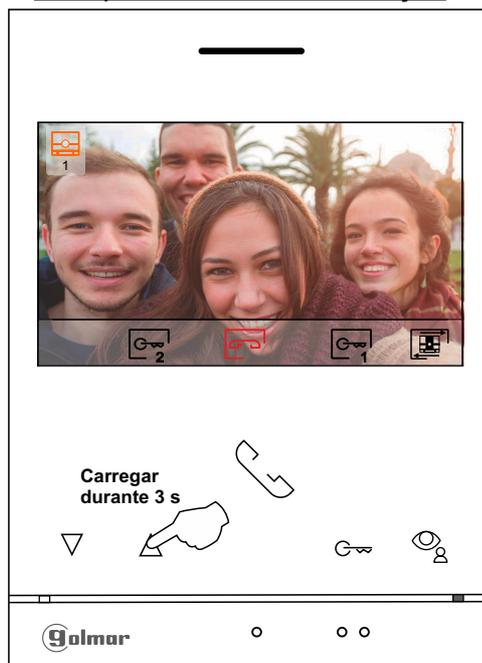
**Ecrã A**

Ecrã processo de chamada placa

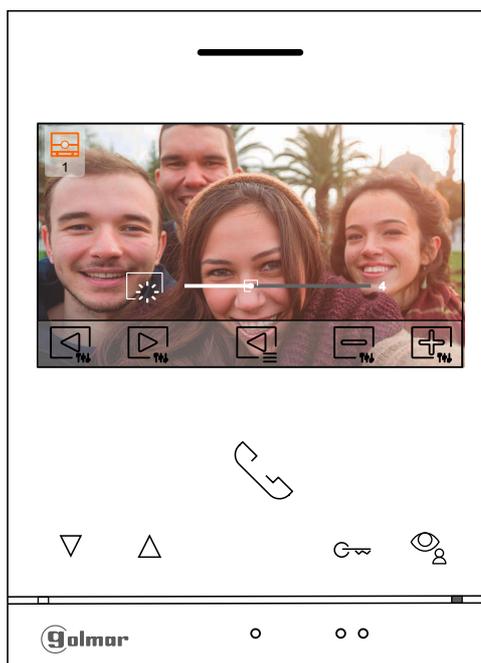


**Ecrã B**

Ecrã processo de comunicação



A seguir será mostrado o seguinte menu de definição do brilho; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones  / . Para aceder à definição do contraste, carregue no botão sob o ícone . Para sair do menu de definições da imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone .



**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

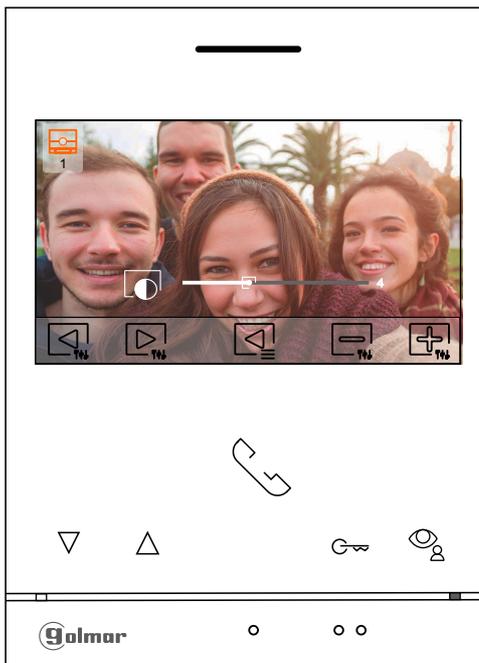
Continua

Continuação da página anterior.

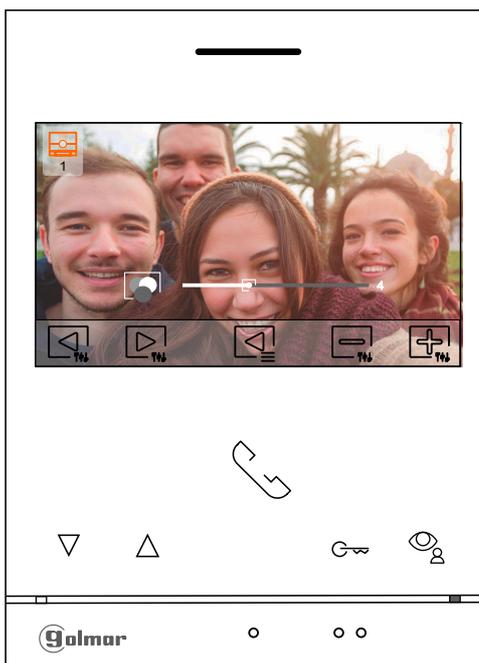
**MONITOR ART 4 LITE/G2+**

**Definições de imagem e comunicação**

A seguir será mostrado o seguinte menu de definição do contraste; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones / . Para aceder à definição da cor, carregue no botão sob o ícone . Para sair do menu de definições da imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone .



A seguir será mostrado o seguinte menu de definição da cor; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones / . Para aceder à definição do volume de chamada / comunicação no monitor, carregue no botão sob o ícone . Para sair do menu de definições da imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone .



**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

Continua

Continuação da página anterior.

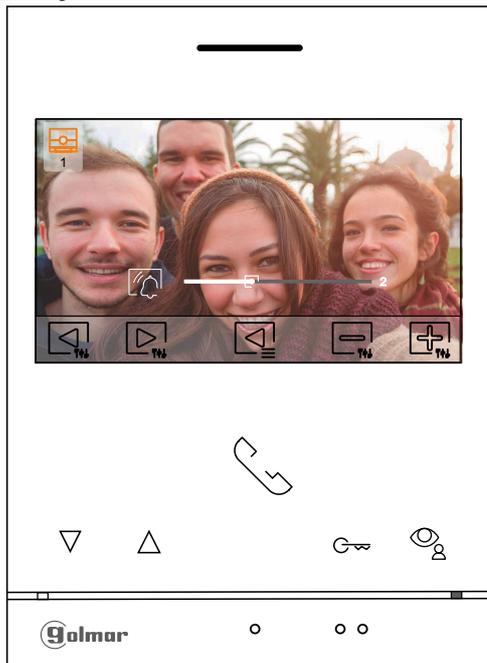
**MONITOR ART 4 LITE/G2+**

**Definições de imagem e comunicação**

A seguir será mostrado o seguinte menu de definições do volume do som de chamada durante um processo de chamada (**Ecrã A**) ou do volume em comunicação durante um processo de comunicação (**Ecrã B**) no monitor; modifique o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones / . Para aceder à definição do brilho (modo de carrossel), carregue no botão sob o ícone .

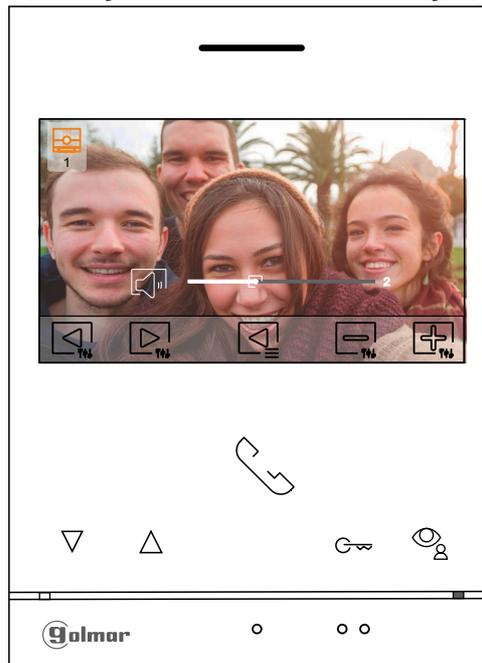
**Ecrã A**

Definição do volume do som de chamada



**Ecrã B**

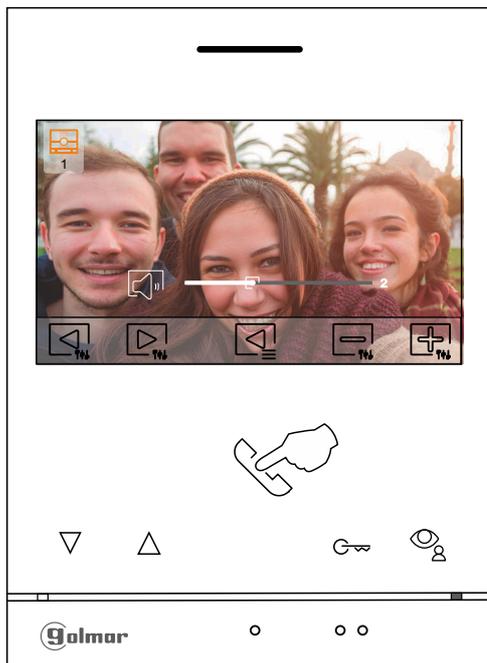
Definição do volume comunicação



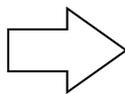
Para sair do menu de definições da imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone .

**Ecrã B**

Definição do volume comunicação



Ecrã comunicação



**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

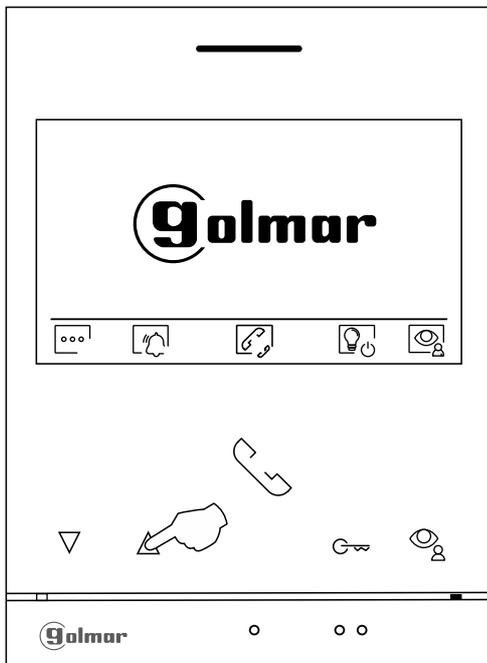
MONITOR ART 4 LITE/G2+

**Menu não incomodar temporizado**

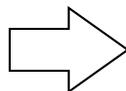
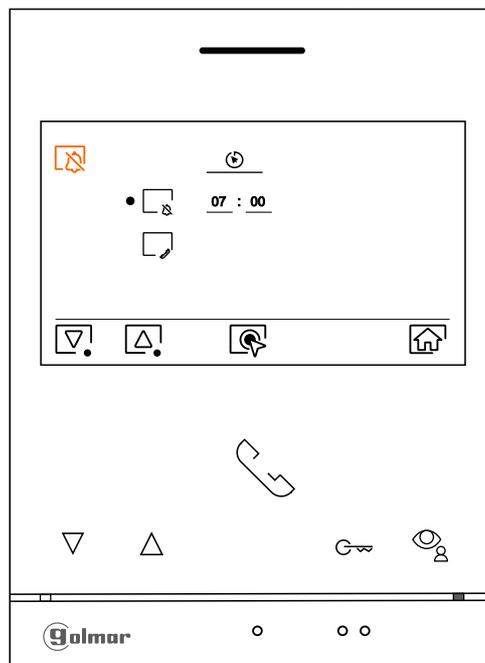


Definições modo “Não incomodar”: Se o equipamento estiver em repouso (ecrã apagado), para aceder ao menu principal, carregue em qualquer dos botões do monitor. A seguir carregue no botão sob o ícone  para aceder ao ecrã de definições.

Menu principal

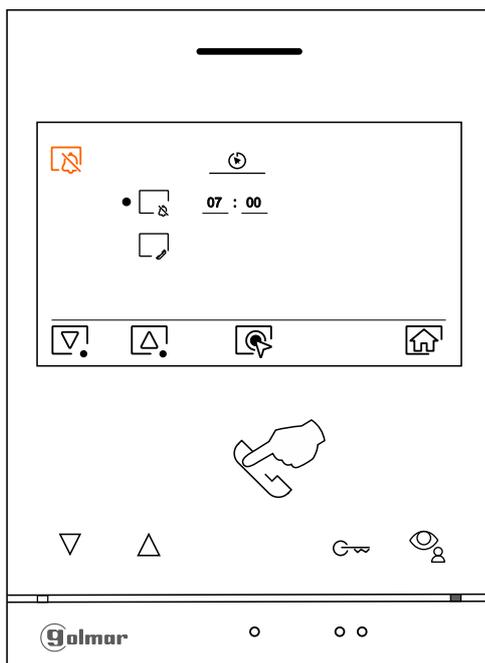


Ecrã seleccionar opção

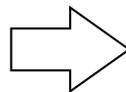
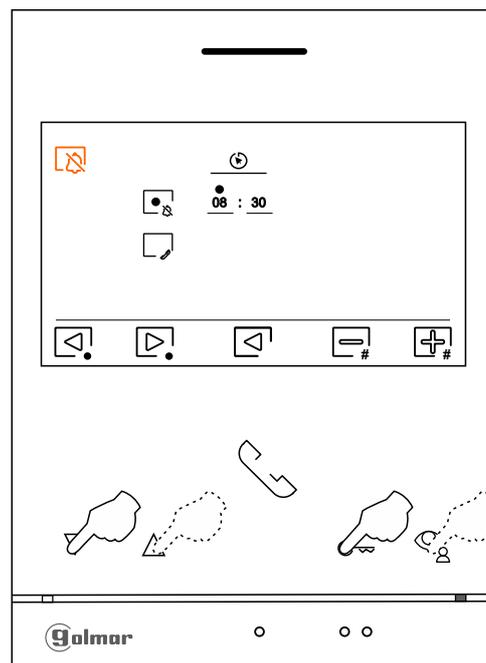


Para definir um período no modo “Não incomodar” no qual o monitor não emite som ao receber as chamadas (ver nota “HZ” na pág. 9), posicione-se na opção com o ícone  carregando no botão sob o ícone  ou  e seleccione a opção carregando no botão sob o ícone . A seguir pode definir um tempo (desde 00 h e 01 min até 23 h e 59 min) para o modo “Não incomodar”, carregando nos botões sob os ícones  /  e  /  correspondentes; valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone .

Ecrã seleccionar opção



Ecrã definir duração



**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

Continua

Continuação da página anterior.

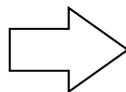
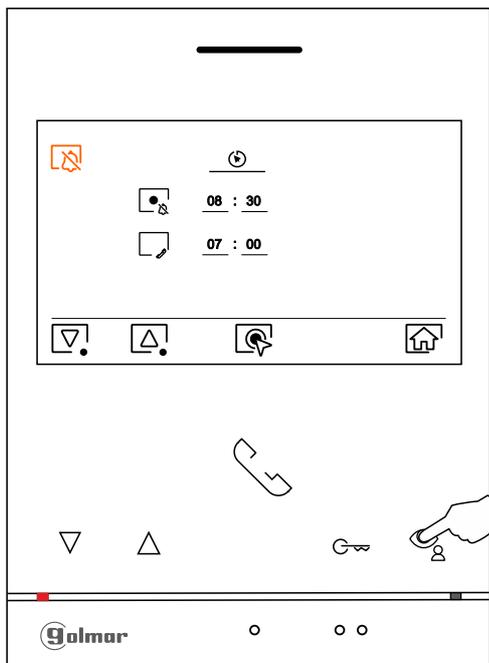
**MONITOR ART 4 LITE/G2+**

**Menu não incomodar temporizado**

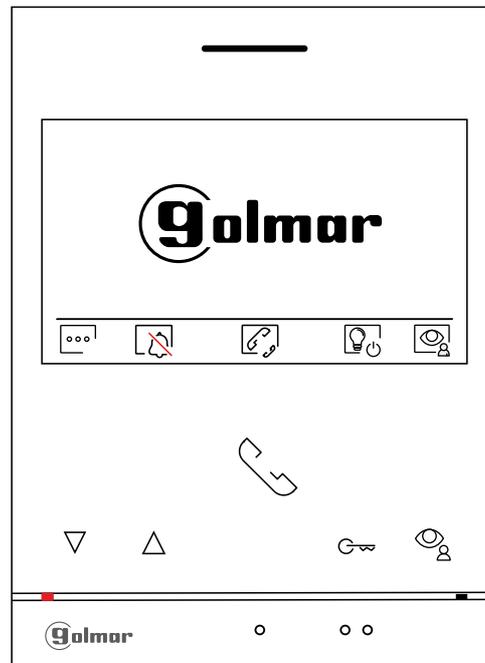


Carregue no botão sob o ícone para voltar ao ecrã do menu principal. Se o modo “Não incomodar” (ver pág. 19 a 20) tiver sido ativado, será visualizado o ícone no menu principal e o led de estado do monitor irá acender-se fixo em vermelho.

Ecrã seleccionar opção



Menu principal

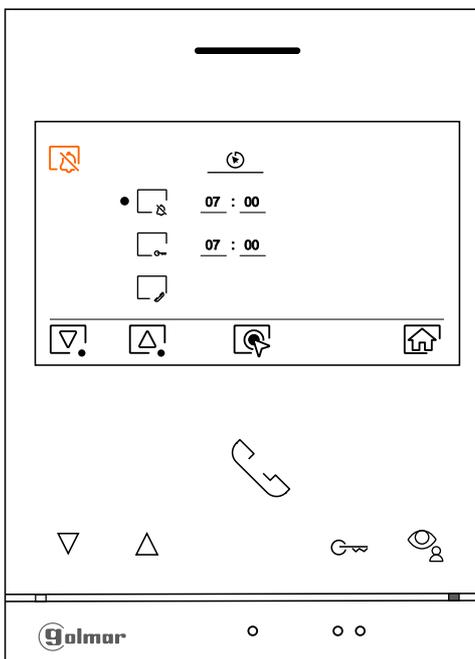


Esta selecção não está a ser utilizada. (Esta função está desactivada na fábrica).



“Abertura de porta automática”: Esta selecção é visível no menu “Não incomodar”, quando tiver introduzido no monitor o código especial “0441” de abertura automática de porta (ver códigos especiais pág. 28 a 29).  
**Nota:** Com o monitor em pausa também pode aceder ao menu pressionando o botão (intermitente em branco) do monitor.

Ecrã seleccionar opção



**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

Continua

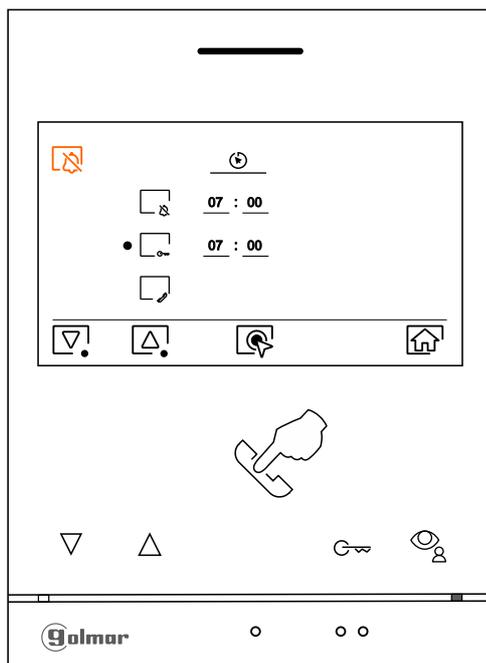
Continuação da página anterior.

**MONITOR ART 4 LITE/G2+**

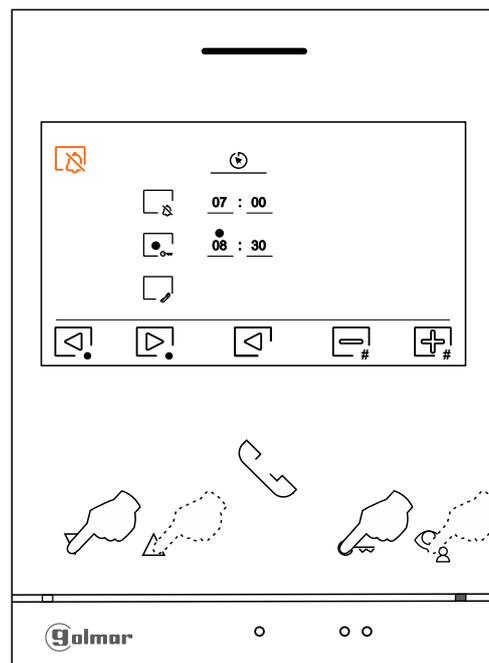
**Menu não incomodar temporizado**

Para estabelecer uma duração para o modo de abertura automática da porta  (decorridos 3 s de receber uma chamada da placa), posicione-se na opção com o ícone  carregando no botão sob o ícone  ou ; selecione a opção carregando no botão sob o ícone . A seguir pode definir um tempo (desde 00 h e 01 min até 23 h e 59 min), carregando nos botões sob os ícones  /  e  /  correspondentes; valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone .

Ecrã selecionar opção

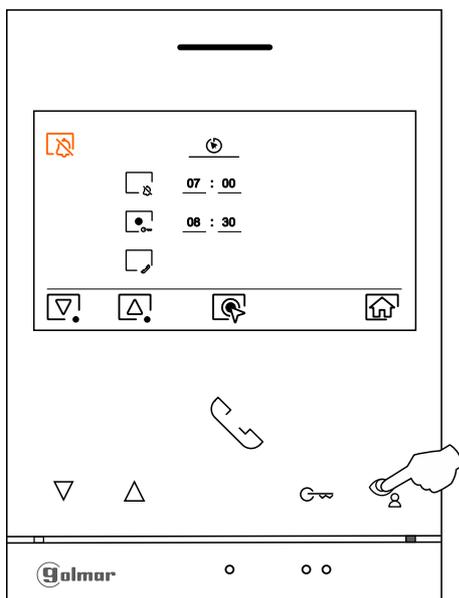


Ecrã definir duração

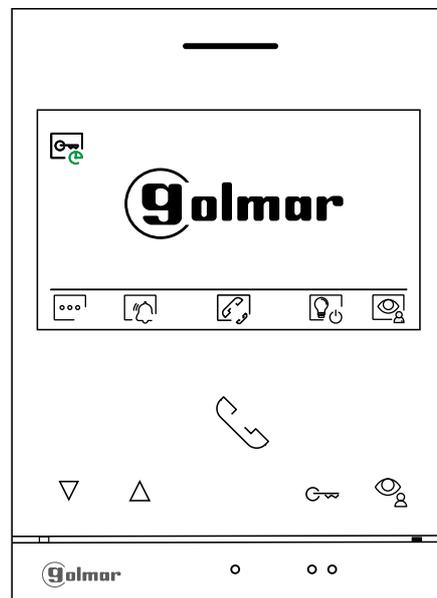


Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao ecrã do menu principal. Se tiver sido ativado o modo de “abertura automática de porta” (ver pág. 21), o ícone  será visualizado na parte superior à esquerda do ecrã do menu principal e o led do botão  ficará intermitente em branco quando o monitor estiver em repouso (ecrã desligado).

Ecrã selecionar opção



Menu principal



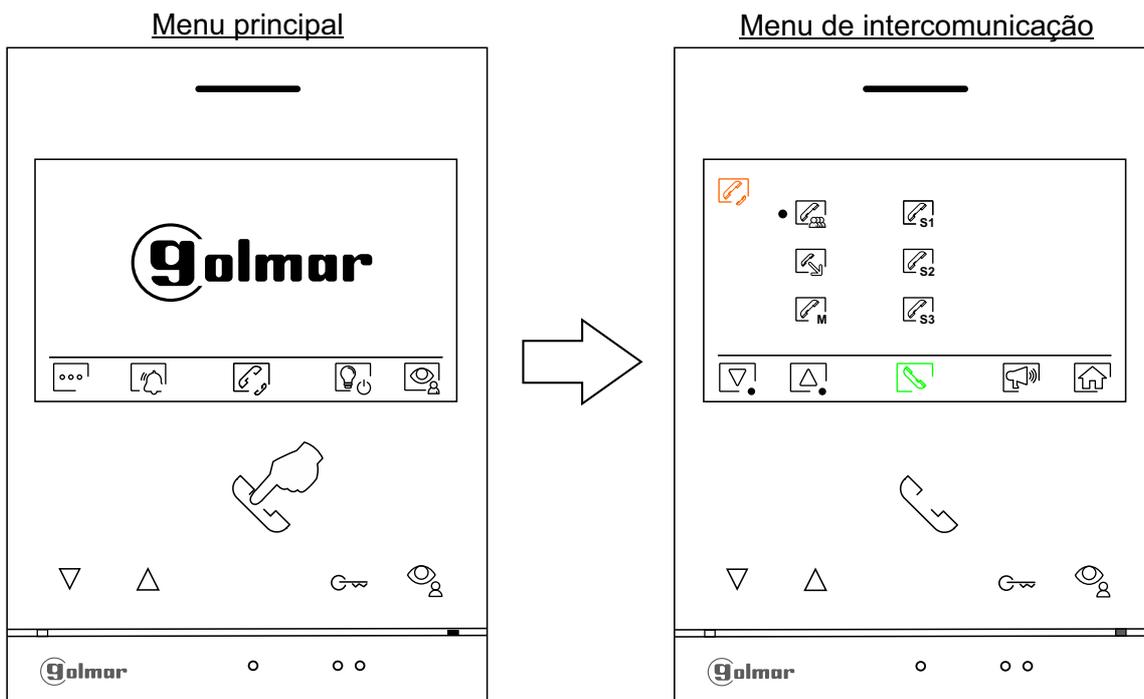
**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

Continuação da página anterior.

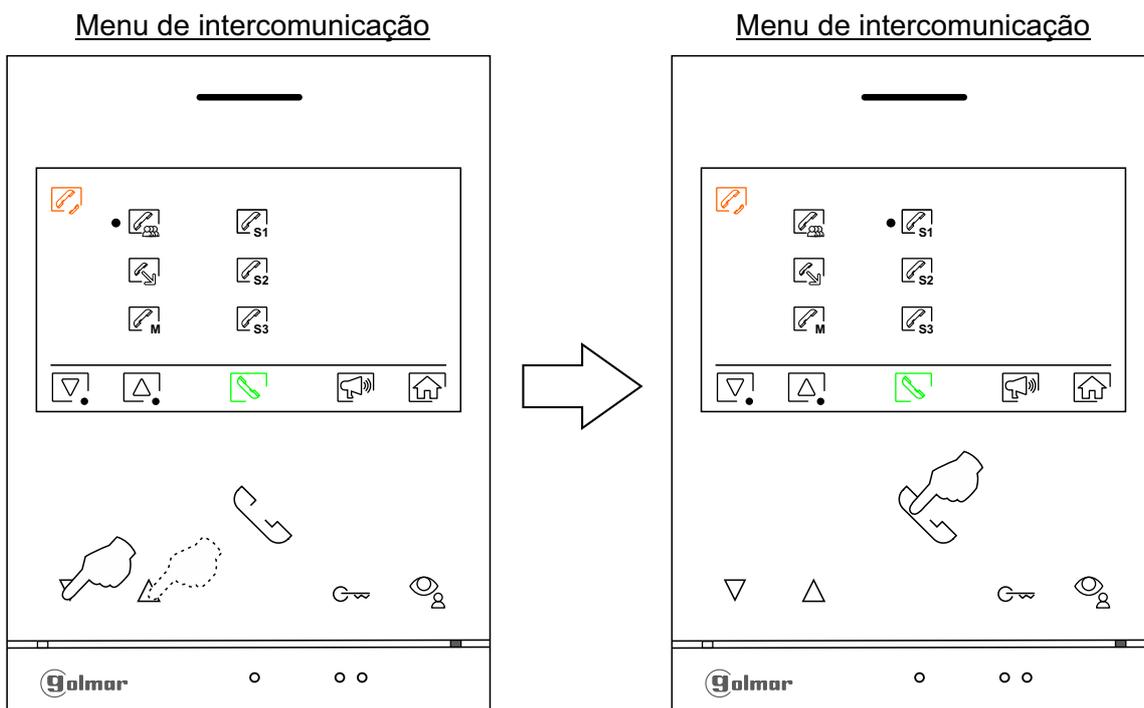
**MONITOR ART 4 LITE/G2+**

**Menu de intercomunicação**

Se o equipamento estiver em repouso (ecrã apagado), para aceder ao menu principal, carregue em qualquer dos botões do monitor. Seguidamente carregue no botão sob o ícone [📞] para aceder ao menu de intercomunicação. A partir deste menu poderá entrar em contacto com outro(s) monitor(es) da sua habitação (intercomunicação interna). Se, durante o processo de intercomunicação com outro monitor for recebida uma chamada da placa, o processo de intercomunicação será dado por finalizado, entrando a chamada de placa no monitor correspondente. Carregue no botão sob o ícone [🏠] para voltar ao menu principal.



Para realizar uma chamada de intercomunicação interna (com outro/s monitor/es da mesma habitação), carregue nos botões sob os ícones [▽] / [△] para seleccionar o monitor a chamar, carregue no botão sob o ícone [📞] para realizar a chamada. **Nota:** A selecção [📞]: Não utilizado no KIT S5110ART4 LITE.



**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

Continua

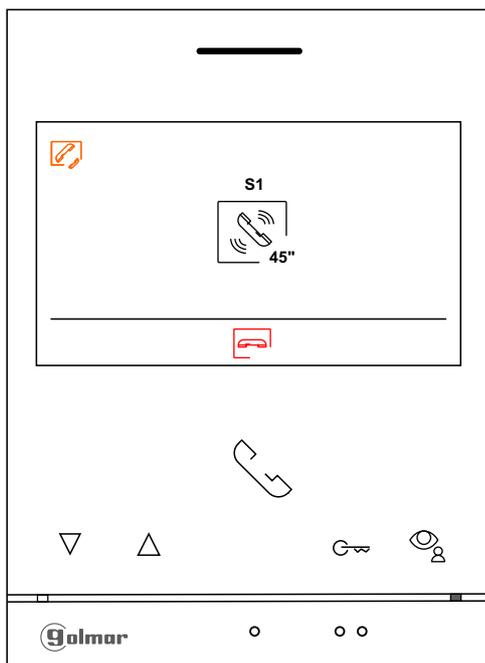
Continuação da página anterior.

**MONITOR ART 4 LITE/G2+**

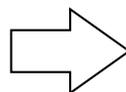
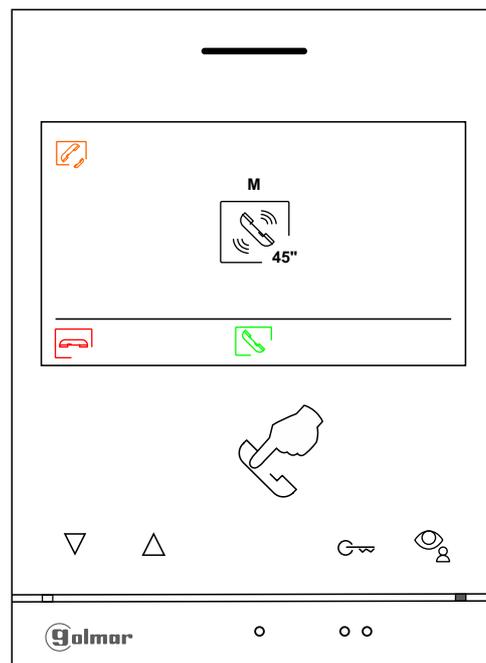
**Menu de intercomunicação**

O monitor que realiza a chamada emite uma melodia de confirmação e indica o monitor chamado e o tempo de chamada disponível, se quiser cancelar a chamada carregue no botão sob o ícone  regressando ao menu principal. Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao menu de intercomunicação. O monitor que recebe a chamada emite uma melodia de confirmação mostrando no ecrã o monitor que realiza a chamada e o tempo disponível para responder à chamada; carregue no botão sob o ícone  para estabelecer a comunicação e carregue no botão sob o ícone  para finalizar a comunicação. Nota: encontrará informação sobre o próprio monitor com o endereço, Master (Principal), Secundário 1 a Secundário 3 do monitor no menu “Acerca de”, (ver página 12).

Monitor realiza a chamada



Monitor recebe a chamada



**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO

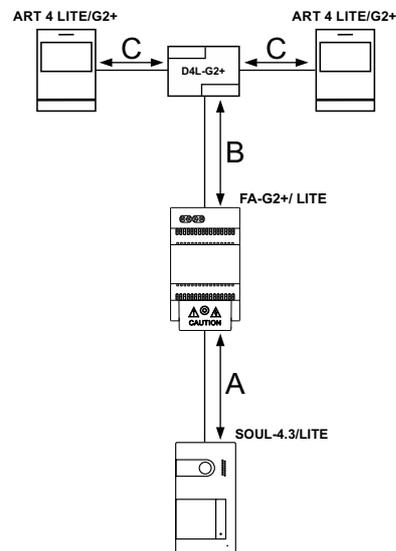
Secções e distâncias

- Máximo uma habitação.
- O número máximo de monitores por habitação é 4.
- O número máximo de monitores em cascata é 4.
- O número máximo de placas de acesso é 2.

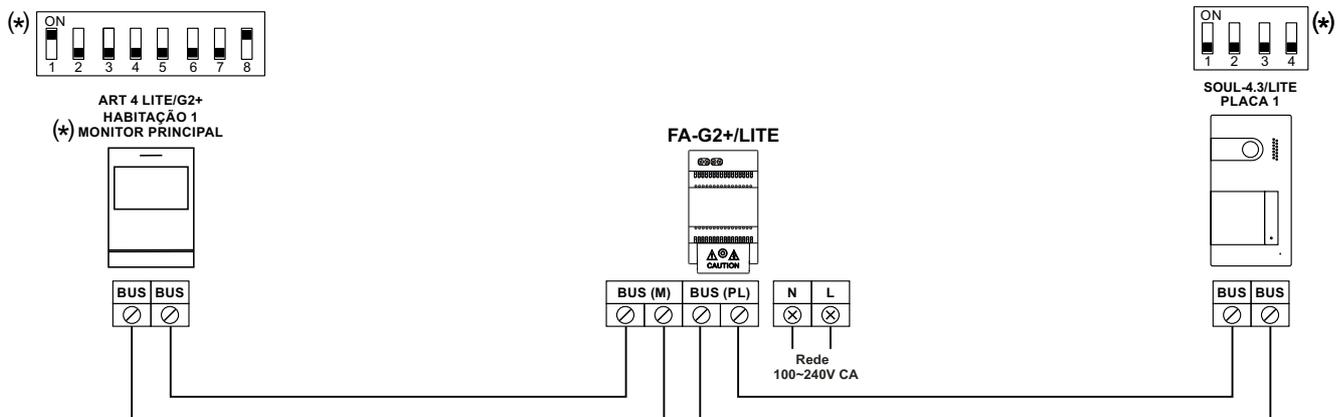
Tipo de cabo	A	B	C
2 x 0,75 mm <sup>2</sup> (AWG18)	30 m	30 m	15 m
CAT5 (*)	60 m	60 m	30 m
RAP-GTWIN/HF	60 m	60 m	30 m

- A. Distância entre o alimentador e a placa mais distante.
- B. Distância entre o alimentador e o monitor (ou distribuidor) mais distante.
- C. Distância entre um distribuidor e o monitor mais distante conectado a uma das suas saídas.

(\*) Utilizar dois pares entrançados para cada linha de bus.

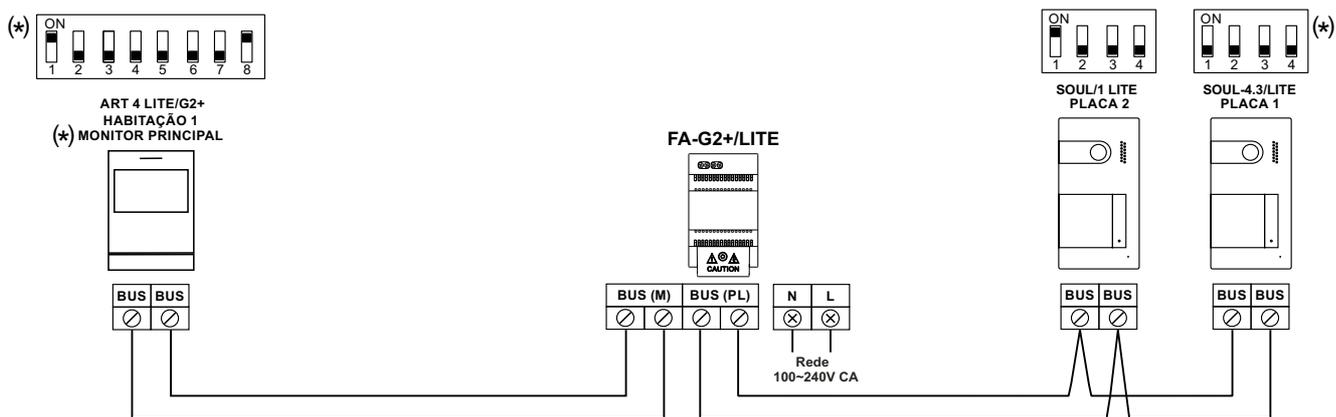


Uma habitação com uma placa de acesso e um monitor



(\*) Nota: O monitor é definido de fábrica como principal.

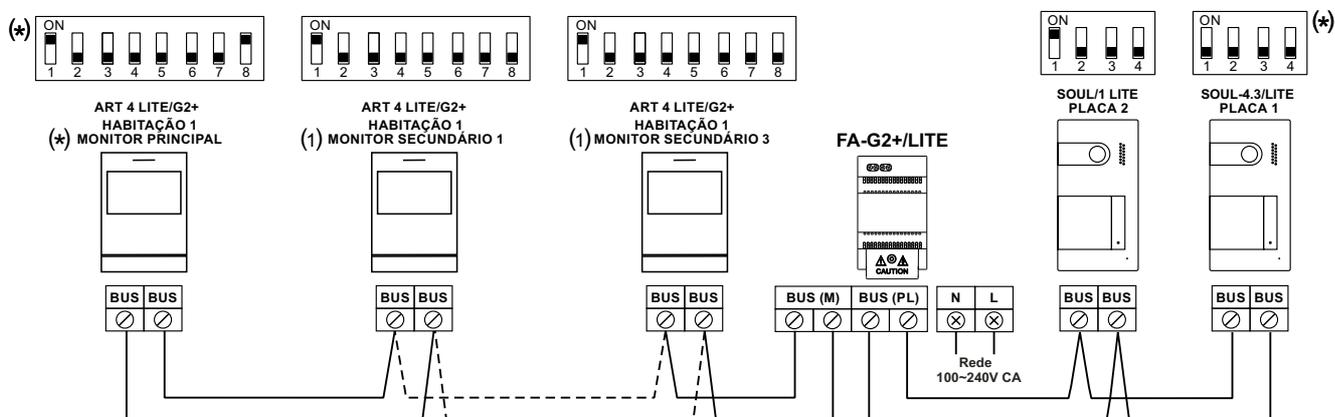
Uma habitação com duas placas de acesso e um monitor



(\*) Nota: O monitor é definido de fábrica como principal.

ESQUEMAS DE INSTALACIÓN

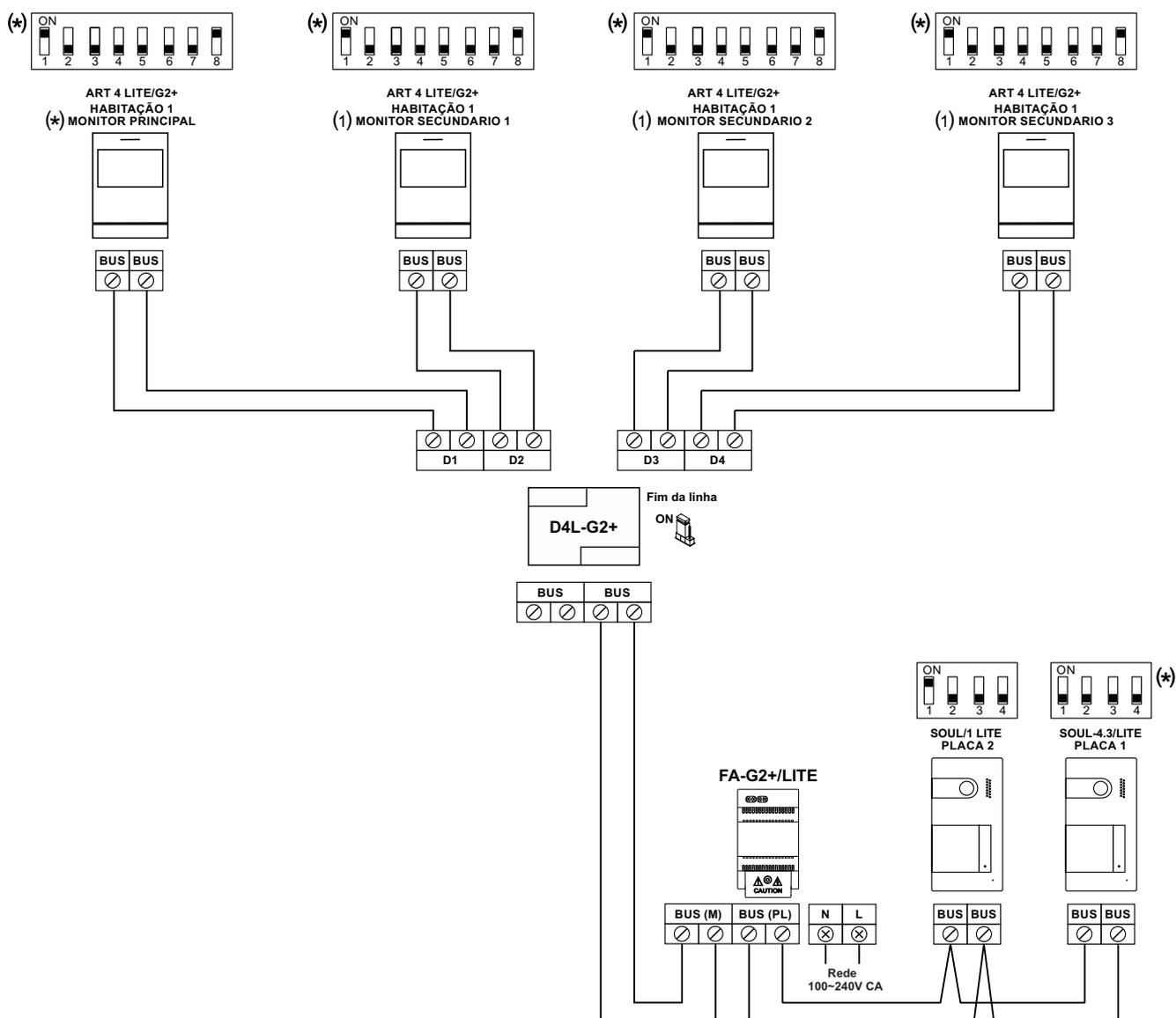
Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro monitores em cascata



(1) Nota: Para definir o monitor como principal ou secundário, ver páginas 28 a 29.

(\*) Nota: Valor por defeito de fábrica.

Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro monitores em distribuição



(1) Nota: Para definir o monitor como principal ou secundário, ver páginas 28 a 29.

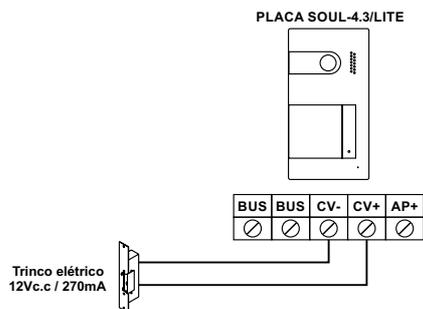
(\*) Nota: Valor por defeito de fábrica.

ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO

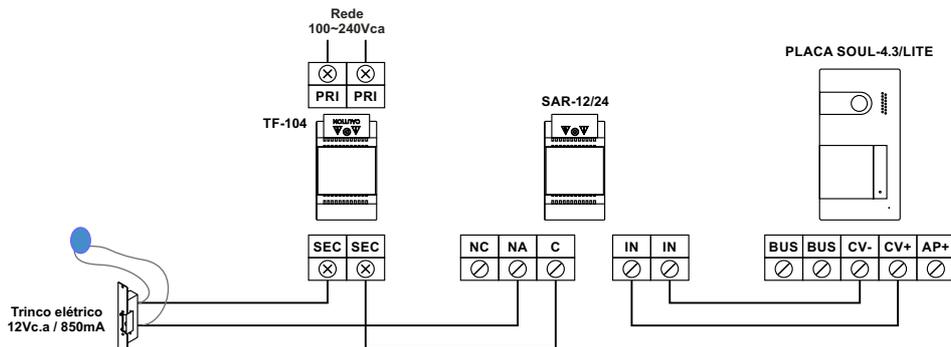
Ligação de um trinco elétrico

O esquema mostra a ligação de um trinco elétrico de 12 V CC., com um consumo máximo de 270 mA. A ativação é realizada através do ícone

O tempo de ativação é 3 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver página 28 a 29).



Se o trinco elétrico a utilizar for de corrente alternada, utilize um relé e um transformador adequados ao consumo, bem como o varistor fornecido. O exemplo mostra um relé Golmar SAR-12/24 e um transformador TF-104 (12 V CA/ 1,5A).

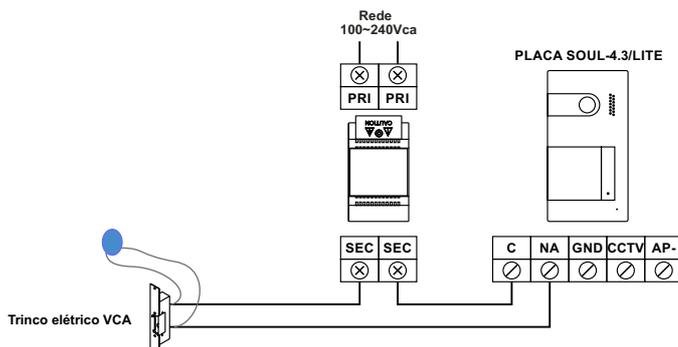


**IMPORTANTE: Instalações com 2 placas de acesso e o botão de activação remota AP ligado em ambas as placas (ver página 27), uma das placas deve ser ligada ao trinco elétrico AC (em vez de um trinco elétrico DC).**

Ligação de um dispositivo auxiliar na saída de relé

O esquema mostra, a título de exemplo, a ligação de um segundo trinco elétrico de corrente alternada. O relé pode comutar cargas de 6 A/24 V. A ativação é realizada através do ícone

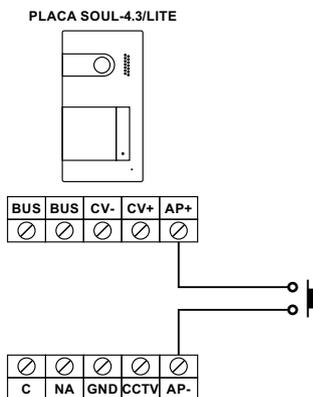
O tempo de ativação é 1 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver página 28 a 29).



ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO

Ligação de um botão de saída

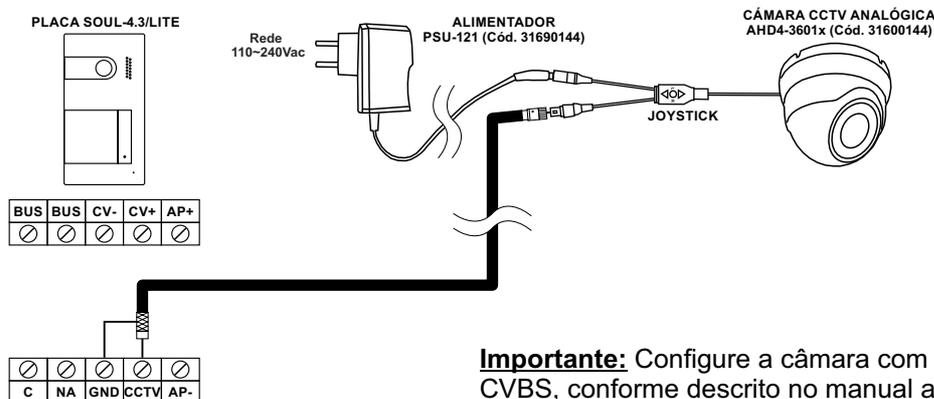
O botão de saída permite ativar de forma remota o trinco elétrico conectado entre os terminais CV- e CV+ (por defeito) ou da saída de relé (ver página 31 a 33). O tempo de atraso para realizar a ativação é 2 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver página 28 a 29).



**IMPORTANTE:** Instalações com 2 placas de acesso e o botão de activação remota AP ligado em ambas as placas, uma das placas deve ser ligada ao trinco elétrico AC (em vez de um trinco elétrico DC) com um módulo de relé SAR-12/24 e um transformador TF-104, (ver páginas 24, 25 e 26).

Ligação de uma câmara externa

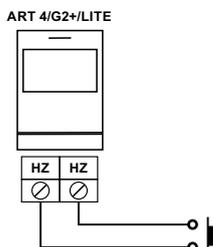
É possível conectar uma câmara de CCTV analógica Golmar “AHD4-3601x” a cada uma das placas, podendo ser visualizadas (ver página 28 a 29) do monitor. A câmara deverá dispor de alimentação local “PSU-121”.



**Importante:** Configure a câmara com sinal analógico CVBS, conforme descrito no manual anexo da câmara AHD4-3601x.

Ligação para o botão da porta do patamar

Conecte o botão da porta do patamar apenas no monitor principal da habitação que deve receber a chamada. A seguir o sinal recebido é transmitido aos monitores secundários da mesma habitação, (ver nota “HZ” em pág. 9).



## CÓDIGOS ESPECIALES

A ativação de algumas funções, bem como as modificações de alguns parâmetros de fábrica, pode ser realizada mediante a introdução de códigos especiais. Para isso, devemos aceder ao menu de instalador do monitor. Aceda ao ecrã “Acerca de” do menu de definições (pág. 12) e carregue cinco vezes seguidas no botão  do monitor.

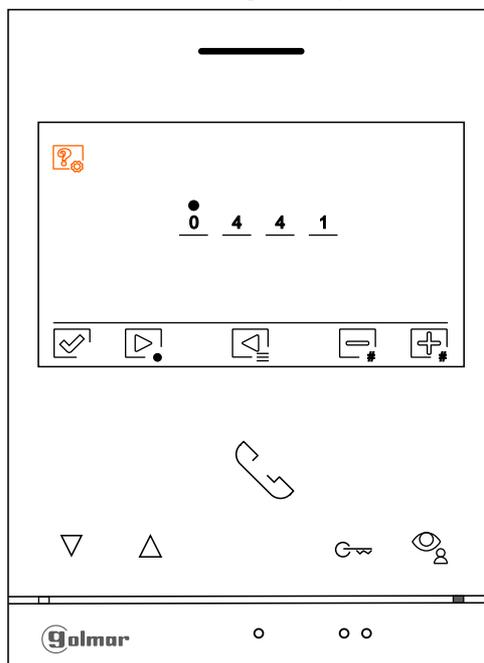
Ecrã “Acerca de”



A seguir será mostrado o ecrã de “códigos especiais”. Carregue no botão sob o ícone  para seleccionar o campo a modificar; carregue nos botões sob os ícones  /  para introduzir o código pretendido. Depois de introduzir o código, carregue no botão sob o ícone  para validar. Se o código introduzido for válido, será mostrado o ícone ; caso contrário, será mostrado o ícone .

Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao ecrã de “Acerca de”.

Ecrã de “Códigos especiais”



**Nota:** Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e posteriores.

Continua

Continuação da página anterior.

**CÓDIGOS ESPECIAIS**

**Fontes de vídeo disponíveis num monitor (configurar apenas no monitor principal).**

	<u>Visível</u>	<u>Não Visível</u>	<u>Valor de fábrica</u>
Placa 1	0111	0110	0111
Placa 2	0121	0120	0120
Câmara 1	0141	0140	0140
Câmara 2	0181	0180	0180

**Para definir se o monitor é principal ou secundário:**

<u>Principal</u>	<u>Secundário 1</u>	<u>Secundário 2</u>	<u>Secundário 3</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0550	0551	0552	0553	0550 (principal)

**Abertura de porta automática ao receber a chamada num monitor (configurar apenas no monitor principal).**

<u>Ativada</u>	<u>Desativada</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0441	0440	0440

**Não mostrar a imagem no monitor ao receber uma chamada da placa quando o monitor estiver no modo “Não incomodar”.**

<u>Não mostrar</u>	<u>Mostrar</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0481	0480	0480 (mostrar imagem).

**Ativar / desativar o ícone  do menu principal em todos os monitores do edifício.**

<u>Ativar</u>	<u>Desativar</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0541	0540	0541 (ativado)

**Tempos de ativação das saídas (Placa 1). (Configurar apenas em monitor principal).**

		<u>Valor de fábrica</u>
Relé 1	De 0200 (0,5 s) a 0219 (10 s)	0205 (3 s)
Relé 2	De 0300 (0,5 s) a 0319 (10 s)	0301 (1 s)

**Configuração do botão de ativação remota (Placa 1). (Configurar apenas em monitor principal).**

		<u>Valor de fábrica</u>
Atraso	Desde 0400 (0,5s) até 0419 (10 s)	0403 (2 s)
Saída	0430 (trinco elétrico) ou 0431 (relé)	0430 (trinco elétrico)

**Tempos de ativação das saídas (Placa 2). (Configurar apenas em monitor principal).**

		<u>Valor de fábrica</u>
Trinco elétrico	Desde 1200 (0,5s) até 1219 (10 s)	1205 (3 s)
Relé	Desde 1300 (0,5s) até 1319 (10 s)	1301 (1 s)

**Configuração do botão de ativação remota (Placa 2). (Configurar apenas em monitor principal).**

		<u>Valor de fábrica</u>
Atraso	Desde 1400 (0,5s) até 1419 (10 s)	1403 (2 s)
Saída	1430 (trinco elétrico) ou 1431 (relé)	1430 (trinco elétrico)

**LED iluminação para visão noturna (Placa 1), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas em monitor principal).**

<u>Automático</u>	<u>Sempre ON</u>	<u>Sempre OFF</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0450	0451	0452	0450 (automático).

**LED iluminação para visão noturna (Placa 2), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas em monitor principal).**

<u>Automático</u>	<u>Sempre ON</u>	<u>Sempre OFF</u>	<u>Valor de fábrica</u>
1450	1451	1452	1450 (automático).

**Ativar/ desativar a confirmação acústica (Placa 1). (Configurar apenas em monitor principal).**

<u>Ativado</u>	<u>Desativado</u>	<u>Valor de fábrica</u>
1701	1700	1701

**Ativar/ desativar a confirmação acústica (Placa 2). (Configurar apenas em monitor principal).**

<u>Ativado</u>	<u>Desativado</u>	<u>Valor de fábrica</u>
2701	2700	2701

**Configurar tempo de duração luz de 1 s a 99 s (Relé SAR-G2+). (Configurar apenas em monitor principal).**

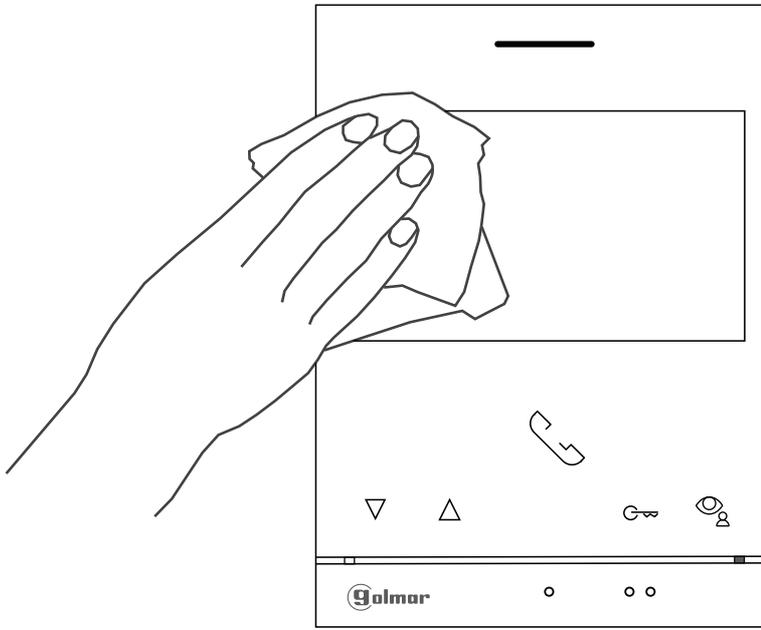
	<u>Valor de fábrica</u>
De 1801 (1 s) a 1899 (99 s)	1803 (3 s)

**Configurar tempo atraso ativação de luz de 0 s a 99 s (Relé SAR-G2+). (Configurar apenas em monitor principal).**

	<u>Valor de fábrica</u>
De 1900 (0 s) a 1999 (99 s)	1900 (0 s)

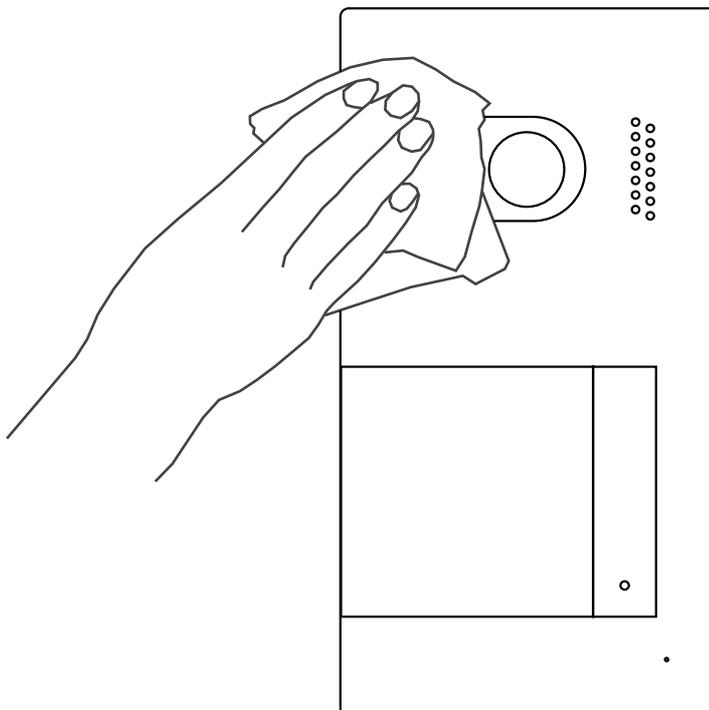
## LIMPEZA DO MONITOR

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre o monitor sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar o monitor, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.



## LIMPEZA DA PLACA

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre a placa sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar a placa, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.





**CONFORMIDADE:**

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad Eléctrica **2014/35/CEE** y la Compatibilidad Electromagnética **2014/30/CEE**.

*Este produto está em conformidade com as disposições das Diretivas Europeias aplicáveis a Segurança Elétrica **2014/35/CEE** e a Compatibilidade Eletromagnética **2014/30/CEE**.*

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety **2014/35/ECC** and Electromagnetic Compatibility **2014/30/ECC**.*



**NOTA:** El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

**NOTA:** O funcionamento deste equipamento está sujeito às seguintes condições:

(1) Este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo aquelas que podem provocar um funcionamento indesejado.

**NOTE:** Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es

www.golmar.es

GOLMAR S.A.  
C/ Silici, 13  
08940- Cornellá de Llobregat  
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.  
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.  
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.